

## البحث الجامعي

تعليم مهارة الكلام بالطريقة المباشرة في مدرسة الحكم المتوسطة الإسلامية  
جومبانج

إعداد:

سفينة الجنة

الرقم الجامعي: ١٧١٥٠١٢٣



قسم تعليم اللغة العربية

كلية العلوم التربية و التعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢١

## البحث الجامعي

تعليم مهارة الكلام بالطريقة المباشرة في مدرسة الحكم المتوسطة الإسلامية

جومبانج

إعداد:

سفينة الجنة

الرقم الجامعي: ١٧١٥٠١٢٣

إشراف:

الحاج أوريل بحروالدين

رقم التوظيف:

١٩٧٢٠٥٠٩٢٠٠٣١٢١٠٠٣



قسم تعليم اللغة العربية

كلية العلوم التربية و التعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢١

## استهلال

بسم الله الرحمن الرحيم

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ( ٢ )

(يوسف : ٢)

## إهداء

أهدي هذا البحث الجامعي إلى:

والدي المحبين العزيزين:

أبي أحمد جيلاني، الذي بذل جهده ما ديا وروحيا لنجاح ابنه

وأمي ستي داحليا، التي أفاضت محبتها لا بنها

عسى الله أن يرمهما وحفظهم في سلامة الإيمان والإسلام في الدنيا والآخرة

اللهم طول عمرهما بالطاعة وبالأعمال الصالحات

جميع أسرتي

أخي الصغير أحمد بيهقي

اللهم افتح علينا فتوح العارفين بحكمتك وانشر علينا رحمتك وذكرنا ما نسينا ياذا

الجلال والإكرام

عسى الله أن ينفعنا ويبارك لنا جميعا.....

## شكر وتقدير

### بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد بن عبد الله المبعوث  
رحمة للعلمين و من اهتدي بسنته ودعا بدعوته إلى يوم الدين و على آله وصحبه  
أجمعين أما بعد.

الحمد لله أشكر شكرا إلى الله عز وجل نعمه القوة والصحة و الفرصة حتى قد  
انتهت كتابة هذا البحث الجامعي بالموضوع " تعليم مهارة الكلام بالطريقة المباشرة  
في مدرسة الحكم المتوسطة الإسلامية جومبانج" ولو كثير من النقائص  
صلاة وسلاما لرسول الله وعلى آله وأصحابه أجمعين.إعترف الباحثة أن هذا  
البحث بعيد من الكمال لأن بحدود القدرة الباحث ومع ذلك إجتهد الباحث بكل  
قواه لأتمه البحث.

ولذلك قدم الباحثة الشكر بمساعدة الجمادية والديمية إلى المحترم:

١. فضيلة الدكتور الحاج عبد الحارس المجاستير، مدير جامعة مولانامالك إبراهيم  
الإسلامية الحكومية مالانج.
٢. فضيلة الدكتور الحاج أغوس ميمون الماجستير، عميد كلية علوم التربية والتعليم  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٣. فضيلة الدكتورة الحاجة مملوءة الحسنة الماجستير، رئيسة قسم تعليم اللغة العربية  
كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٤. فضيلة الدكتور أوريل بحر الدين الماجستير، المشرف الصبور الذي يرشد ويسدد  
الباحثة حتى إنهاؤه البحث. فله من الله أحسن الجزاء ومن الباحثة عظيم الشكر  
والعرفان.

٥. فضيلة الوالدين المحبون شكرا كثيرا بإعانة المعطى . عسى الله أن يعطيهم الدرجة الأولى في الدنيا والآخرة.
٦. جميع الأساتذة والأستاذات في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك افسلامية الحكومية مالانج.
٧. جميع الأساتذ والأستاذات وجمع الطالبة في المدرسة الحكم المتوسطة الإسلامية جومبانج على الوقت ولإعانة ليتعاون إنهاؤه البحث.
٨. جميع إخواني وأخوتي طلاب في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مةلانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. عسى الله أن يعطي علينا رحمته لاحد لها وأن يشينا بحسن الثواب.

مالانج، ١٤ يونيو ٢٠٢١

الباحثة



سفينة الجنة

الرقم الجامعي : ١٧١٥٠١٢٣



تقرير المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم

يقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدمه الطالب:

الإسم : سفينة الجنة

الرقم الجامعي : ١٧١٥٠١٢٣

المشرف : الدكتور أوريل بحر الدين

الموضوع : تعليم مهارة الكلام بطريقة المباشرة في مدرسة الحكم المتوسطة

الإسلامية جومبانج.

قد نظرنا وأدخلنا فيه حق النظر، وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصطلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا (S1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠٢٠/٢٠٢١ م.

مالانج، ١٧ يونيو ٢٠٢١

المشرف،

الدكتور أوريل بحر الدين

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٥٠٩٢٠٣١٢١٠٠٣



### تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم

فقدّم بين يديكم هذا الحث الجامعي الذي أعدّه الطالبة :

الإسم : سفينة الجنة

رقم القيد : ١٧١٥٠١٢٣

موضوع البحث : تعليم مهارة الكلام بالطريقة المباشرة في مدرسة الحكم المتوسطة الإسلامية جومبانج.

لإتمام دراستها والحصول على درجة سرجانا (S-1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام ٢٠٢٠/٢٠٢١ م.

تقريراً مالانج، ٢٥ يولي ٢٠٢١

عميد كلية علوم التربية والتعليم  
  
الدكتور الحاج أغوس ميونو

رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٨١٧١٩٩٨٠٣١٠٠٣





## تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

بسم الله الرحمن الرحيم

قد اسكملت قسم تعليم اللغة العربية بكلية علوم التربية و التعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج البحث الجامعي الذي كتبه الباحث:

الاسم : سفينة الجنة

الرقم الجامعي : ١٧١٥٠١٢٣

المشرف : الدكتور أوريل بحر الدين

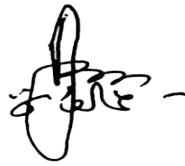
الموضوع : تعليم مهارة الكلام بالطريق المباشرة في مدرسة الحكم

المتوسطة الإسلامية جومبانج.

قد نظرنا وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا (S1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠٢٠/٢٠٢١ م من فائق الإحترام وجزيل الشكر.

مالانج ١٧ يونيو ٢٠٢١

رئيس قسم التعليم اللغة العربية،



الدكتورة الحاجة مملوءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

إقرار الباحث  
بسم الله الرحمن الرحيم

أنا الموقع أدناه:

الاسم : سفينة الجنة

الرقم الجامعي : ١٧١٥٠١٢٣

أقر بأن هذا البحث الجامعي الذي حضره لتوفير شروط النجاح لنيل درجة  
سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم  
الإسلامية الحكومية مالانج تحت الموضوع: تعليم مهارة الكلام بالطريقة المباشرة في  
مدرسة الحكم المتوسطة الإسلامية جومبانج

حضرته وكتبه بنفسه وما شوره من إبداع غير أو تأليف الآخر. وإذا أدعى أحد استقبالا  
أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك، ولن تكون  
المسؤولية على المشرف أو على مسؤولي قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية  
والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

مالانج ١٧ يونيو ٢٠٢١

صاحب الإقرار،  
سفينة الجنة





مواعد الإشراف

الاسم : سقينة اللجنة  
الرقم الجامعي : ١٧١٥٠١٢٣  
المشرف : الدكتور أوريل بحر الدين  
الموضوع : تعليم مهارة الكلام بالطريقة المباشرة في مدرسة الحكم المتوسطة الإسلامية جومبانج.

الرقم	التاريخ	الوصف	التوقيع
١	٠٣ فبراير ٢٠٢١	تقديم موضوع البحث	/
٢	٢٢ فبراير ٢٠٢١	الفصل الأول - الثالث	/
٣	١٠ مارس ٢٠٢١	تصحيح الفصل الأول - الثالث	/
٤	١٨ مارس ٢٠٢١	تصحيح الفصل الأول - الثالث	/
٥	١٩ إبريل ٢٠٢١	تقديم أدوات البحث	/
٦	١٥ يونيو ٢٠٢١	الفصل الأول - السادس	/
٧	٢١ يونيو ٢٠٢١	الموافقة لهذا البحث	/

مالانج، ١٨ يونيو ٢٠٢١

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية،

الدكتورة الحاجة مملوءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٣٢٠٠١

## مستخلص البحث

الجنة، سفينة، ٢٠٢١، تعليم مهارة الكلام بالطريقة المباشرة في مدرسة الحكم المتوسطة الإسلامية جومبانج. البحث الجامعي، قسم تعليم اللغة العربية، كلية علوم التربية و التعليم، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج. المشرف: الحاج أوريل بحر الدين.

---

### الكلمات المفتاحية: الطريقة المباشرة، تعليم اللغة العربية، مهارة الكلام

لكل عملية التعليم أهداف، وللوصول إلى هذه الأهداف و تحقيقها عوامل. منها الطريقة، واختيار الطريقة الصحيحة يقتض إلى نجاح أهداف عملية التعليم، في تعليم اللغة العربية هناك أربع مهارات منها الكلام، وهذا التخت اختار الباحثة تطبيق الطريقة المباشرة في مهارة الكلام. وموضوع هذا البحث هو الطالبات في المرحلة الثالثة في مدرسة الحكم المتوسطة الإسلامية جومبانج، مدرسة الحكم هي مدرسة تصبح بيئة مدرسة داخلية منبع الحكم، بحيث تكون عملية التعلم أكثر كفاءة وفعالية في تطبيق تعلم واحد منهم هو تعلم اللغة العربية في مهارات الكلام.

ومن أهداف البحث هو لمعرفة تطبيق الأساليب المباشرة في تعلم اللغة العربية في جوانب مهارات التحدث ومعرفة العوامل الداعمة ومثبطات طريقة مباشرة في مدرسة الحكم المتوسطة الإسلامية جومبانج. استخدم هذه الدراسة نهجا وصفيا نوعيا، وهو البيانات التي يتم جمعها في شكل كلمات تصف الظروف أو الأحداث التي تحدث في مجال البحث بشكل منهجي استنادا إلى الفئات واستخدام الكلمات التي يسهل فهمها تستخدم هذه الدراسة ثلاث تقنيات لجمع البيانات: المراقبة والمقابلة والتوثيق.

من هذه الدراسة حصلت على بعض النتائج. هذه هي الطريقة المستخدمة في تدريس اللغة العربية فعالة جدا. تطبيق الأساليب المباشرة في تدريس اللغة العربية، والتي يدعو المعلمون من خلالها إلى التحدث مع الطلاب وتعليم الجملة المثالية ليتم حفظها وفهمها، حتى يتمكن الطلاب من الفهم والتلاوة في كل متحدث في الفصل أو في البيئة المدرسية والمنزل

## ABSTRACT

**Jannah, Savinatul.** 2021. Teaching direct method for speaking skill of Arabic subject at school Al Hikam. Thesis. Faculty of Education and Teaching Science, Arabic Education Department, Maulana Malik Ibrahim state Islamic of malang. Supervisor : Dr. H. Uril Bahrudin,M.A

---

**Keyword:** *direct Methods, the arabic subject, talking skill*

---

Each leasson has it objectives, in order to achieve an appropriate learning with these objectives there are many factors, one of them is a method. In a learning choosing a method is very important in achieving a goal learning. There are four skill in Arabic lesson, one of them is speaking skills. So the researcher conducted a study on the application of the direct method of speaking skills. The object this study was a third grader of Al hikam Jombang junior high school. Al Hikam School which became a boarding school environment Mambaul Al Hikam so that the learning process is more efficient and effective in the application of learning one of which is arabic language learning in speaking skills.

The purpose of this study is to know the application of direct methods in arabic language learning in the aspect of speaking skills in the third class tsanawiyah and know the supporting factors and inhibitions of mubasyaroh method applied in the third grade of Madrasah Tsanawiyah Jombang.

This study uses qualitative descriptive approach, which is data collected in the form of words that describe circumstances or events that occur in the field of research systematically based on categories and use words that are easy to understand This study uses three data collection techniques: Observation, interview and documentation.

From this study obtained some results. That is the method used in the teaching of Arabic language is quite effective the application of direct methods in teaching Arabic, one of which teachers invite more talk to students and teach the perfect sentence to be memorized and understood, so that students can understand and recite in each speaker in the classroom or in the school environment or home areas.

## ABSTRAK

**Jannah, Savinatul**, 2021. pembelajaran maharah kalam dengan metode mubasyaroh di Madrasah Tsanawiyah Kota Jombang. Skripsi, Jurusan pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Ilmu Tarbiyah dan keguruan, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing: Dr. H. Uril Bahrudin, M.A

---

**Kata kunci:** *Metode langsung, pembelajaran Bahasa Arab, keterampilan Berbicara*

Setiap pembelajaran memiliki tujuan, agar tercapainya sebuah pembelajaran yang sesuai dengan tujuan tersebut ada banyak faktor, salah satunya dengan metode. Dalam sebuah pembelajaran memilih metode sangatlah penting dalam tercapainya sebuah tujuan pembelajaran. Pembelajaran Bahasa Arab ada empat keterampilan, salah satunya keterampilan berbicara. Jadi peneliti mengambil penelitian tentang penerapan metode langsung dalam keterampilan berbicara. Objek penelitian ini adalah murid kelas tiga Madrasah Tsanawiyah Al hikam Jombang. Sekolah Al Hikam sekolah yang menjadi satu lingkungan pondok pesantren Mambaul Al Hikam, sehingga proses pembelajaran lebih efisien dan efektif dalam penerapan pembelajaran salah satunya pembelajaran bahasa arab dalam keterampilan berbicara.

Tujuan dari penelitian ini adalah mengetahui penerapan metode langsung dalam pembelajaran bahasa arab dalam aspek keterampilan berbicara di kelas tiga tsanawiyah dan mengetahui faktor pendukung dan penghambat metode mubasyaroh yang diterapkan di kelas tiga Madrasah Tsanawiyah Jombang.

Penelitian ini menggunakan pendekatan deskriptif kualitatif, yaitu data yang dikumpulkan dalam bentuk kata kata yang menggambarkan keadaan atau peristiwa yang terjadi dibidang penelitian secara sistematis berdasarkan kategori dan menggunakan kata kata yang mudah dimengerti. Penelitian ini menggunakan tiga teknik pengumpulan data yaitu: Observasi, wawancara dan dokumentasi.

Dari penelitian ini memperoleh beberapa hasil. Yaitu metode yang digunakan pada pengajaran bahasa arab cukup efektif . penerapan metode langsung dalam pengajaran bahasa arab salah satunya guru lebih banyak mengajak berbicara dengan murid dan mengajarkan kalimat sempurna untuk dihafalkan dan difahami, sehingga murid dapat memahami dan melafalkan dalam setiap pembicara di dalam kelas ataupun di lingkungan sekolah atau rumah.

## محتويات البحث

iii	استهلال
iv	إهداء
v	شكر وتقدير
vii	تقرير المشرف
viii	تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم
ix	تقرير لجنة المناقشة
x	تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية
xi	إقرار الباحث
xii	مواعد الإشراف
xx	مستخلص البحث
xiv	ABSTRACT
xiii	ABSTRAK
xiv	محتويات البحث
xv	قائمة الملاحق
١	الفصل الأول الإطار العام والدراسة السابقة
١	أ. خلفية البحث
٣	ب. أسئلة البحث
٤	ج. أهداف البحث
٤	د. أهمية البحث



٥	هـ. حدود البحوث
٦	ز. الدراسة السابقة
٨	<b>الفصل الثاني الإطار النظري</b>
٨	المبحث الأول: مهارة الكلام
٨	أ. مفهوم مهارة الكلام
٩	ب. أنواع مهارة الكلام
١٠	ج. أهداف تدريس مهارة الكلام
١١	د. أهمية التدريس مهارة الكلام
١٣	هـ. مواعيد مهارة الكلام
١٣	المبحث الثاني: الطريق المباشرة
١٣	أ. نشأة الطريقة المباشرة
١٤	ب. مداخل الطريقة المباشرة
١٤	ج. ملامح الطريقة المباشرة
١٤	د. أهداف وسمات الطريقة المباشرة
١٥	هـ. فوائد الطريقة المباشرة
١٦	و. المزايا والعيوب في الطريق المباشرة
١٦	ز. الممنوعات في الطريقة المباشرة
١٧	ح. الخطوات في الطريقة المباشرة
١٧	ط. وسائل الطريقة المباشرة
١٩	<b>الفصل الثالث منهج البحث</b>
١٩	أ. مدخل البحث ومنهجه

ب. المنهج ونوع البحث .....	٢٠
ج. مكان البحث .....	٢٠
د. البيانات و مصادرها .....	٢١
هـ. طريقة جمع البيانات و أدواتها .....	٢١
1. الملاحظة .....	٢١
2. المقابلة .....	٢٢
٣. الوثائقية .....	٢٣
٤. تحليل البيانات .....	٢٣
٥. التأكيد من صحة البيانات .....	٢٦
<b>الفصل الرابع عرض البيانات وتحليلها .....</b>	<b>٢٧</b>
المبحث الأول: تعليم اللغة العربية في مهارة الكلام في مدرسة الحكم المتوسطة الإسلامية جومبانج .....	٢٧
المبحث الثاني : العوامل الداعمة والعائقة في تعليم مهارة الكلام في مدرسة الحكم المتوسطة الإسلامية .....	٣٣
أ. مزايا تعليم اللغة العربية في فصل ٨ مدرسة الحكم المتوسطة الإسلامية .....	٣٥
ب. و العائقة و عيوب تعلم دروس اللغة العربية في فصل الثالث المدرسة الحكم المتوسطة الإسلامية .....	٣٦
<b>الفصل الخامس مناقشة نتائج البحث .....</b>	<b>٤٠</b>
أ. تعليم اللغة العربية في مهارة الكلام في مدرسة الحكم المتوسطة الإسلامية .....	٤٠
جومبانج .....	٤٠

ب.العوامل الداعمة والعائقة في تعليم مهارة الكلام في مدرسة الحكم المتوسطة الإسلامية.....	٤٢
الفصل السادس الاختتام.....	٤٦
أ. الخلاصة.....	٤٦
ب. الاقتراحات.....	٤٦
قائمة المراجع.....	٤٨
الملاحق.....	٥١

## قائمة الملاحق

- الملحق ١ : دليل المقابلة
- الملحق ٢ : دليل الملاحظة
- الملحق ٣ : رسالة الاستئذان
- الملحق ٤ : الوثائق

## الفصل الأول

### الإطار العام والدراسة السابقة

#### أ. خلفية البحث

كما هو المعروف أن عمر بن الخطاب رضي الله عنه قال " أحرصوا على تعليم اللغة العربية فإنه جزء من ديككم " ، وقال الله تعالى في القرآن الكريم: إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ<sup>١</sup> والحديث نعرف بأن اللغة العربية لغة مقدسة لأن القرآن تكتب و تنزل بالعربية. اللغة العربية هي الآلات المهمة لفهم دين الإسلام من مصدره الأصلية وهما القرآن الكريم والحديث الشرفية، ولاتتم الصلاة وعبادات أخرى في الإسلام إلا بإتقان بعض من كلماتها. هذان ما يدفع المسلمون إلى تعليم وتعلمها ونحن كمسلم لازم لنا أن نتعلمها ونترجمها ونحقق تعليمهم لحاتنا اليومية في المجتمع الإسلامي. وهذه هي سبب من الأسباب بأن اللغة العربية اللغة اللغة القديمة التي تعيش ولا تموت حتى الحين. قيل أو كما قال أن النبي صل الله عليه وسلام قال : " أحببوا العرب الثلاث : لأنني عربي والقرآن عربي وكلام أهل الجنة عربي "<sup>٢</sup>

التعليم هو أمر ضروري في حياة الفرد والمجتمع، لأن التعليم يرشد الناس من الجهل إلى المعرفة، ولا يستطيع الناس أن يعيش بدون التعليم. قال الدكتور عبد الحلیم حنفي في كتابه طريق تعليم اللغة العربية أن التعليم هو إيصال المعرفة إلى أذهان التلاميذ بطريق صحيحة وهي الطريق المناسبة بقولهم بأيسر سبيل وأقل وقت<sup>٣</sup> كانت اللغة العربية مادة من المواد الدراسية في جميع المدارس الإسلامية

<sup>١</sup> القرآن الكريم : سورة يوسف آية ٢

<sup>٢</sup> رواه العقيل

<sup>٣</sup> عبد الحلیم حنفي، طريق تعليم اللغة العربية، (اللغة العربية، باتو سنجكار: جامعة محمود يونس الحكومي:

بإندونيسيا وهي مادة يجب على التلاميذ أن يتعلموها وقد بدأت تعليمها من المدرسة الحكم المتوسطة الإسلامية و لكن بعض أنشطة التدريس أى عملية التدريس هناك لم تحقيق نتيجة وافية خصوصا في التعليم اللغة العربية.

سميت بثنائية اللغة نقول باللغة الإنجليزية *BILINGUAL* بمعنى اللغتين أعني اللغة العربية واللغة الإنجليزية. رعى رئيس المدرسة إلى طلاب وطالباته لأن يكونوا طالبا ماهرا في اللغة العربية واللغة الإنجليزية. ولكن في الحقيقة، حين ذاك كنت معلما في مدرسة الحكم المتوسطة الإسلامية ، أعلمهم وشرحت لهم باللغة الإندونيسية واللغة العربية عند التعليم اللغة العربية. كلما أتكلم معهم باللغة العربية سألت السال باللغة العربية طبعاً، تعجبت لأن لا أحد منهم يستطيعون أن يجيبوا باللغة العربية، ولكنهم يجوبون باللغة الإنجليزية، ولو غلبهم متخرجون في المدرسة الحكم المتوسطة الحكومية الإسلامية. لماذا الطلبة يجوبون الإنجليزية، ولا باللغة العربية؟ كم منهم يقولون بأن اللغة العربية أصعب من اللغة الإنجليزية أشهر من اللغة العربية، لذا التلاميذ لا يتكلمون اللغة العربية إلا قليلاً، ولا شهية ولا شجاعة عند التعليم اللغة العربية، حتى شعر الطلبة بالملل و السأم والنعاس عند التعليم باللغة العربية<sup>٤</sup>

وكذلك يرى مدرس اللغة العربية بمدرسة الحكم المتوسطة الإسلامية أن الطلبة ضعف في التعليم اللغة العربية خصوصا في مهارة الكلام، بسبب قلة في الفصل عند التعليم اللغة العربية<sup>٥</sup> يستخدم المدرس الطريقة القواعد والترجمة، ولا يستخدم الوسائل التعليمية لمساعدته عند الشرح المواد. فتعليم اللغة العربية يحتاج إلى الطريق المناسبة لأن نجاح التعليمية لمساعدته عند الشرح الطريقة، كما قال عبد العالم إبراهيم: إن نجاح التعليم يرتبط إلى حد كبير بنجاح الطريقة الشديدة<sup>٦</sup>

<sup>٤</sup>المقابلة مع الطلبة بمدرسة الثنائية اللغة العربية في شهر أغسطس سنة ٢٠١٦

<sup>٥</sup>المقابلة مع مدرسة العربية بمدرسة الحكم المتوسطة الإسلامية في شهر فبوري سنة ٢٠٢١

<sup>٦</sup>عبد العالم إبراهيم، الموجة للمدرس اللغة العربية، بيروت: المكتبة العصرية، ٢٠٠١. ص ٥٠

لذا المشكلات في مدرسة الحكم المتوسطة الإسلامية عند التعليم اللغة العربية على وهي عدم الطريقة الجيدة الجذابة التي تستخدمها المدرسة في التعليم اللغة العربية حتى شعر الطلبة بالملل والسأم و الكسل و غير ذلك.

لهذه الظاهرة ترى الباحثة أن استخدام الطريقة التعليمية الصحيحة والمناسبة والجذابة في دراسة اللغة العربية مهم جدا في تعليم اللغة العربية. وطريقة المباشرة هي إحدى الطريقة التي تستطيع أن تشجع الطلبة على التكليم. كما المعلوم أن هذه الطريقة تعود التلاميذ مهارة الإستماع والكلام وقدرة على التفكير باللغة العربية لا تستخدم اللغة الأم. اما في شرح المادة الدراسية يستخدم المعلم الإشارة و الصورة والأفعال الحركية لتبيين المفردات بمدلولاتها حتى تكون الجمل التي يفهمها التلاميذ، حتى أن يشجع التلاميذ على التعليم وتذهب مللهم وسأمهم وتركز محبتهم ورغبتهم في اللغة العربية عموما وفي ترقية مهارة الكلام خصوصا وسوف تفيد كثيرا هذه الطريقة في عملية التعليم.

كثير المدرسة يستخدمون الطريقة المختلفة في تعليم مهارة الكلام اللغة العربية، كمثال طريقة المحادثة، طلاقة السمعية والشفوية، ولعب الدور و مناظرة وغيرها. لترفع فعالية التعليم مهارة الكلام الطلاب تتعليمها في المدرسة.

و مدرسة الحكم المتوسطة الإسلامية جومبانج هي مدرسة تصبح بيئة داخلية منبع الحكم، بحيث تكون عملية التعليم أكثر كفاءة وفعالية في تطبيق هو تعلم اللغة العربية في مهارات الكلام. عند رأى المدرس نقصان مهارة الكلام أى كفاءة الطلاب الكلام و نقصان تأكيد ناحية الاتصال للطلاب في هذه المدرسة.

كلها يقوم الباحثة بالموضوع " تعليم مهارة الكلام بالطريقة المباشرة في مدرسة الحكم المتوسطة الإسلامية جومبانج " لمعرفة طريقة مهارة الكلام وطريقة المستخدمة في مدرسة الحكم المتوسطة الإسلامية جومبانج.

**ب. أسئلة البحث**

من المقدمة و المشكلات التى شرحته الباحثة فيما سبق، تقدم أسئلة البحث كما يلي:

١. كيف تطبيق طريقة المباشرة في مهارة كلام في مدرسة الحكم المتوسطة الإسلامية جومبانج؟
٢. ما العوامل الداعمة والعائقة في تعليم مهارة الكلام في مدرسة الحكم المتوسطة الإسلامية؟

### ج. أهداف البحث

والأهداف من أداء هذا البحث يعنى :

١. وصف تطبيق طريقة مباشرة في المدرسة الحكم المتوسطة الإسلامية
٢. وصف العوامل الداعمة والموانع لتعليم مهارة الكلام مع طريقة المباشرة في مدرسة الحكم المتوسطة الإسلامية.

### د. أهمية البحث

ومن المتوقع أن تسفر هذه الدراسة عن نتائج إيجابية من الجوانب النظرية والعملية على النحو التالي:

١. من الناحية النظرية، نأمل أن يساعد هذا البحث الطلاب.
٢. في التطبيق. ومن المأمول أن تكون هذه الدراسة مفيدة:

(أ) للباحثين

يمكن أن يكون هذا الباحث باحثًا مرجعيًا في تدريس اللغة العربية، وخاصة مهارات التحدث عن المهرة. الذي الطريقة مباشرة.

(ب) للمعلمين

يمكن أن يكون هذا البحث أساسًا للمعلمين في التعليم العربي، خاصة في تعليم مهارة الكلام، والذي يجب أن يوفر الخبرة لأولئك الذين



هم على دراية بتعليم مهارات التحدث باستخدام طريقة "المباشرة" طريقة التعلم الخاصة بهم.

(ت) للطلاب

يمكن للطلاب الاستفادة من هذا البحث في تدريس اللغة العربية، خاصة في تدريس كلمة المهرة وإعطاء الخبرة للطلاب في تدريس المهارة باستخدام طريقة مباشرة كأحد الطرق التعليمية.

(ث) للمدارس

يمكن استخدام هذا البحث كمرجع في تدريس اللغة العربية، وخاصة في تدريس مهارات الكلام التي تستخدم طريقة المباشرة .

## ٥. حدود البحوث

١. الحدود الموضوعية

اختار الباحث الموضوع لهذا البحث يعني عن تعليم مهارة الكلام بطريق المباشرة في مدرسة الحكم المتوسطة الإسلامية في فصل VIII.

٢. الحدود المكانية

يقع البحث عن استخدام التحول اللغوي عند تعلم مهارة الكلام يعني في مدرسة الحكم المتوسطة الإسلامية.

٣. الحدود الزمنية

قام الباحث بهذا البحث يعني في الشهر أبريل حتى أيار

٢٠٢٠/٢٠٢٠

## و. تحديد المصطلحات

١. التعلم: عملية تفاعل الطلاب مع المعلمين. وموارد التعلم في بيئة التعلم.<sup>٧</sup>
٢. مهارة كلام: احدى المهارات اللغوية من اربع المهارات اللغوية في تعليم اللغة العربية.

٣. طريق مباشرة: طرق التدريس الموجهة إلى اللغة المستهدفة من خلال التعرف على المفردات و الجمل اليومية باستخدام التواصل الشفوي و القواعد التي تدرس بشكل حثيث. يتم تقديم أشياء جديدة لفظيا من خلال المظاهرات و العناصر الملموسة و الصور. بينما يتم تقديم المفردات المجردة من خلال جمعيات الأفكار. يتم تدريس المحادثة والاستماع في نفس الوقت من خلال التأكيد على دقة الكلام والقواعد<sup>٨</sup>

### ز. الدراسة السابقة

الدراسة السابقة هي البحوث السابقة يستخدمها الباحث قيادة واعتمد في تطوير بحثه، إذا ، لا بد للبحوث السابقة والبحاث التي جاءت بعدها أن يكون بينها العلاقة. وجدناالباحث الدراسة السابقة التي لها استمرارية بهذا البحث كما في التالي:

١. البحث الجامعي، سوجي واباراها ، موضوع : تطبيق طريقة مباشرة في تعلم اللغة العربية في مدرسة جوكرو امينوطا ويدودادي المتوسطة الإسلامية في منطقته بنجارنكارا " في الجامعة الإسلامية الحكومية ببوووكارتوتا في السنة و.2018 المعادلة مع الكاتب النصي هو نفس البحث على طريقة مباشرة .
- في حين أن الفرق مع أطروحة المؤلف هو الأطروحة التي كتبتها شقيقة سوسي واحة تشرح طريقة موباسيروح في تعلم اللغة العربية بشكل عام في حين أكد الباحثون أكثر على كلمة المهارة.

<sup>7</sup> <https://unida.ac.id/pembelajaran/artikel/apa-itu-pembelajaran.html>

<sup>8</sup> Anwar Abd Rahman," Penerapan Metode Langsung Dalam Pembelajaran Bahasa Arab". (2017) , 50-63

٢. البحث الجامعي، أريني بداية، موضوع : "تأثير استخدام وسائل الإعلام لعب الدمى" لتحسين طلاب ماهرة الكلام في مدرسة الابتدائية التوفيقية ٢ كيديري". جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج في عام ٢٠١٧.

التشابه بين الأطروحة والمؤلف هو نفس البحث عن كلمة مهرة. في حين أن الفرق هو الأطروحة التي كتبها أريني بداية يناقش استخدام وسائل الإعلام في تعلم مهارة الكلام في حين يناقش الباحثون حول استخدام طريقة مباشرة في مهارة الكلام.

٣. البحث الجامعي، ديفيتا مرواتي، موضوع " تطبيق مهاراتا كلام التعلم عن طريق الأسلوب المباشر: دراسة حالة في المدرسة الثانوية التكنولوجية أبو بكر يوجياكارتا سنة ٢٠١٤ / ٢٠١٥"، في الجامعة سننان كالي جاكا يوجياكارتا، السنة البحثية ٢٠١٦. التشابه مع أطروحة المؤلف هو نفس البحث في كلمة مهرة باستخدام طريقة مباشرة ، في حين أن الفرق هو الأطروحة التي كتبها شقيقة ديفيتا مرواتي يفسر طريقة مباشرة تعلم مهارة الكلام بشكل عام في حين أن الباحثين التأكيد على أكثر على كلام المهرة مع طريقة مباشرة في تطبيقها.

## الفصل الثاني

### الإطار النظري

#### المبحث الأول: مهارة الكلام

##### أ. مفهوم مهارة الكلام

الكلام في أصل اللغة هي عبارة عن الأصوات المفيدة، و عند المتكلمين هو: المعنى القائم بالنفس الذى يعبر عنه بالألفاظ ، يقال في نفسي كلام، وفي اصطلاح النجاة: الجملة المركبة المفيدة<sup>٩</sup> واما التعريف الآخر أن الكلام مهارة رئيسة من مهارات اللغة وموضوع إنساني أساسي. فقد ورد عن معنى الكلام في لسان العرب لابن منظور قوله: الكلام مكتفيا بنفسه وهو الجملة و القول: إجماع الناس على أن يقول أن القرآن كلام، ومما يدل على أن الكلام هو الجمل المترتبة في الحقيقة<sup>١٠</sup>

واما التعريف الاصطلاحي الكلام فهو: ذلك الكلام المنطوق الذي يعبر به المتكلم عما في نفسه من: هاجسه او خاطره وما يجول بخاطره من مشاعر و إحساسات، وما يزخر به عقله من : رأي أو فكر، وما يريد أن يزود به غيره من معلومات، او نحو ذلك، في طلاقة وانسياب، مع صحة في التعبير وسلامة في الأداء<sup>١١</sup>

الكلام اصطلاحاً هو فن نقل المعنات و المشاعر والأحاسيس والمعلومات والمعارف والخبرات و الأفكار والأراد من شخص إلى آخرين نقلايقع من المستمع أو المستقبل أو المخاطب موقع القبول والفهم و التفاعل والاستجابة. و قيل الكلام مهارة انتاجية ونظم ترتيب الكلمات التى تساعد على التعبير عما يريد أن

<sup>٩</sup> أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها ص : ٨٦

<sup>١٠</sup> دكتور فراس السليتي، فنون اللغة المفهوم لأهمية المقدمات البرامج التعليمية، ص ٣٩

<sup>١١</sup> المرجع نفسه ص ٨٦

يقوله في مواقف الحديث<sup>١٢</sup> ويتضح من هذا التعريف مدى تعدد واتساع وظائف التعبير الشفهي وجالاته مما يكسبه أهمية خاصة بين فنون اللغة. الكلام ليس مجموعة من المهارات الغوية المتنوعة التي يجب أن يتقنها الفرد، حتى يصبح متمكنا مما يريد أن يعبر عنه في يسر، بل إن الكلام له بعد آخر غير هذا البعد اللغوي، وهو البعد المعرفي يرتبط بتحصيل المعلومات والحقائق و الأفكار و الخبرات عن طيق القراءة المتنوعة الواعية، وهذا البعد المعرفي يكسب المتكلم عند الكلام الطلاقة اللغوية، و القدرة على تكوين الجمل، و بناء العبارات و الفقرات، وتربيتها وهذا يستدعي التنبيه على الاهتمام بالقراءة العامة ، والربط بين ما يقرؤه الإنسان، وما يتكلم فيه، و من أهم ما ندعو إلى قراءته وحفظه: القرآن الكريم، فهو الموضح و المفسر لما في القرآن، وقراءة الأدب ، نثره و شعره، مثل التشابه مع أطروحة صاحب البلاغ هو نفس البحث مهارة كلام مع طريقة مباشرة، المعلقات، والحماسيات، والأصمعيات، والخطب، و الأمثال، والحكم وغيرها. فهذه المصادر للمعرفة و اللغة تعتبر نبع الصافي الذي ينهل منه كل المتكلم<sup>١٣</sup>

## ب. أنواع مهارة الكلام

ينقسم الكلام إلى قسمين رئيسين : الكلام الوظيفي و الكلام الإبداعي<sup>١٤</sup>

### ١. الكلام الوظيفي

وهو ما يؤدي غرضا وظيفيا في الحياة في محيط الإنسان، والكلام الوظيفي هو الذي يكون الغرض منه انصال الناس بعضهم ببعض، لتنظيم حياتهم، وقضاء حاجاتهم، مثل : المحادثة، و المناقشة، وأحاديث الاجتماعات، والبيع والشراء، وأحاديث المتطلبات الإدارية، وإلقاء التعليمات، والإرشادات، والأخبار، والمناظرات والندوات، والخطب السياسية والاجتماعية، وأحاديث السمر.

<sup>١٢</sup> محمد كامل الناقة: تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى (مكة : جامعة أم القرى ١٩٨٥ ) ص ١٥٣

<sup>١٣</sup> أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية ما هيها وطرائق تدريسها، (الرياض : دتر المسلم ١٤١٢) ص ٩٥

<sup>١٤</sup> أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية ما هيها وطرائق تدريسها (الرياض : دار المسلم للنشر والتوزيع، ١٤١٣ )

والكلام الوظيفي ضروري في الحياة، لا يستغني عنه إنسان، ولا يمكن أن تقوم الحياة بدونه، فهو يحقق المطالب المادية والاجتماعية، ولا يحتاج هذا النوع لا استعداد خاص، ولا يتطلب أسلوبا خاصا، ومواقف الحياة العلمية في الوقت الحاضر تتطلب التدريب على هذا النوع من التعبير الذي يمارسه المتكلم في حياته في العمل، وفي الأسواق، وفي سائل الإعلام المسموعة والمرئية.

## ٢. الكلام الإبداعي

يقصد به: إظهار المشاعر، والإفصاح عن العواطف وخلجات النفس، وترجمة الإحساسات المختلفة بعبارة منتقاة اللفظ، جيدة النسق، بليغة الصياغة بما يتضمن صحتها لغويا ونحويا بحيث تنقلها إلى الآخرين بطريقة مشوقة مثيرة هي الأداء الأدبي، وبحيث تنقل سامعها أو قارئها إلى المشاركة الوجدانية لمن قالها؟ كي يعيش معه في وجوه، وينفعل بانفعالاته، ويحس بما أحس هو به مثل: التكلم عن جمال الطبيعة، أو المشاعر العاطفية أو التذوق الشعري، أو النشر القصصي، أو التكلم عن حب الوطن.

و ينبغي ملاحظة أن كلا النوعين من التعبير الوظيفي والإبداعي، لا ينفصل أحدهما عن الآخر انفصالا كلياً، بل قد يلتقيان، فكل موقف تعبيرى هو موقف للتعبير الوظيفي، والإبداعية صفة تلحق بالتعبير الوظيفي بدرجات متفاوتة.

## ج. أهداف تدريس مهارة الكلام

أما أهداف مهارة الكلام إلى تحقيق مايلي:

١. تعويد التلاميذ إجادة النطق، وتمثل المعاني
٢. تعويد التلاميذ التفكير المنطقي، وتلايب الأفكار، وربط بغضها البعض.
٣. دعم تفاوت طبقات الكلام في اللسان العربي، بحسب تفاوت الدلالة على تلك الكيفيات.

٤. زيادة نمو المهارات والقدرات التي بدأت تنمو عند التلاميذ في فنون التعبير الوظيفي: من مناقشة وعرض لأفكار والآراء، وإلقاء الكلمات والخطب.
٥. تهذيب الوجدان والشعور لدى المتعلم، ليصبح فراد في جماعته القومية والإنسانية.

٦. دفع المتعلم إلى ممارسة التخيل والابتكار<sup>١٥</sup>

وأما أهداف الأخرى ففيما يلي:

تأتي التلقائية والطلاقة والتعبير من غير تكلف على رأس قائمة أهداف تعليم اللغة للأطفال الصغار. ذلك أن الرغبة في التعبير عن النفس أمر ذاتي عند الطفل، يميل إليه ويجب أن يمارسه. ولذلك يجب على المدرس أن يشجع هذه الرغبة لدى الطفل وأن يساعده على الإنطلاق في كلامه.

ومن أهم الأهداف التي يجب أن يعمل المنهج بما فيه المدرس على تحقيقها خاصة في الحلقة الأولى من مرحلة التعليم الأساسي مايلي:

١. تطوير وعي الطفل بالكلمات الشفوية كوحداث اللغة .
٢. إثث ثروته اللفظية و الشفهية.
٣. تقويم روابط المعنى عنده.
٤. تمكينه من تشكيل الجمل و تركيبها.
٥. تنمية قدرته على تنظيم الأفكار في وحدات لغوية.
٦. تحسين هجائه ونطقه.
٧. إستخدامه للتعبير القصصي المسلي.

لما كان التعبير الشفهي أو الكلام يتميز أداء عن التعبير التحرير أو الكتابة، فإن له أهداف خاصة يمكن تحديدها يلي:

١. تشجيع الطلب على مواجهة الآخرين ومحاورتهم بلغة العربية يلمية.

<sup>١٥</sup> إبراهيم محمد عطا، المرجع في تدريس اللغة العربية ( القاهرة: كلية التربية جامعة الملك عبد العزيز بالمدينة المنورة ، ١٤٢٧) ص ١٥٢- ١٥٣

٢. التغلب على عامل الذي يحول دون توضيح الافكار والمعاني التي تجول في خواطرهم.

٣. عويد الطلاب على قواعد الحديث والإصغاء واحترام أقوال الناس الذين يتحدثون إليه، وإن خالفوه في الرأي ولإجتهاد<sup>١٦</sup>

#### د. أهمية التدريس مهارة الكلام

الكلام مهارة انتاجية تتطلب من المتعلم القدرة على استخدام الأصوات بدقة، والتمكن من الصيغ النحوية ونظام ترتيب الكلمة التي تساعد على التعبير عما يريد أن يقوله في مواقف الحديث.<sup>١٧</sup>

لما كان للكلام منزلته الخاصة بين فروع اللغة العربية، وهو أنه الغاية من كل فروع اللغة، سنحاول هنا أن نوضح أهمية الكلام في الحياة في نقاط محددة تكشف لنا جوانب من هذه الأهمية.

١. من المؤكد أن الكلام كوسيلة إفهام سبق الكتابة في الوجود، فالإنسان تكلم قبل أن يكتب، ولذلك فإن الكلام خادم للكتابة.

٢. التدريب على الكلام يعود الإنسان الطلاقة في التعبير عن أفكاره، والقدرة على المبادأة و مواجهة الجماهير.

٣. الحياة المعاصرة بما فيها من حرية وثقافة، في حاجة ماسة إلى المناقشة، وابداء الرأي، والإقناع، ولا سبيل إلى ذلك إلا بالتدريب الواسع على التحدث، الذي يؤدي إلى التعبير الوضع عما في النفس.

٤. والكلام وسيلة الإقناع، والفهم و الإفهام بين المتكلم و المخاطب، ويبدو ذلك واضحا من تعدد القضايا المطروحة للمناقشة بين المتكلمين، أو المشكلات الخاصة والعامة التي تكون محلا للخلاف.

<sup>١٦</sup> نايف محصور معرف، خصائص العربية وطرق تدريسها (بيروت : دار النفس، ١٩٨٥) ص ١٩٦

<sup>١٧</sup> محمد كامل الناقة. تعليم اللغة العربية للنطقين بلغة أخرى. (مكة المكرمة: جامعة أم القرى ١٩٨٥) ص ١٥٣



٥. الكلام وسيلة لتنفيس الفرد عما يعانیه، لأن تعبير لبفرد عن نفسه - ولو كان يحدث نفسه - علاج نفسي يخفف من حدة الأزمة التي يعانیه، أو المواقف التي يتعرض لها.

٦. والكلام نشاط إنساني يقوم به الصغير و الكبير، و المتعلم و الجاهل، و الذكر و الأمثى، حيث يتيح للفرد فرصة أكثر في التعامل مع الحياة، والتعبير عن مطالبة الضرورية.

٧. و الكلام وسيلة رئيسية في العمالية في العملية في مختلف مراحلها، لا يمكن أن يستغني عنه معلم في أية مادة من المواد للشرح والتوضيح<sup>١٨</sup>

#### هـ. مواد مهارة الكلام

وتنقسم مواد مهارة الكلام المذكورة إلى بعض أنواع على وهي:

##### ١. المحادثة

يدبر الطلبة للمحادثة بأصدقائه وزملائه بالموضوع الخاص الذي يوزعه المعلم في المدرسة

##### ٢. الحكاية

يدبر الطلبة بأن يحكي بعض موضوع الحكاية على ماوقع عليه في نفسه مباشرة، من حياته اليومية، اي داخل المدرسة و خارج المدرسة

##### ٣. الإلقاء أو الخطبة

يقدر الطلبة أن يدبر نفوسهم ليعر ما في ذهنهم وعقولهم بلغاتهم، ويحدث بعض الموضوعات بتصميم حاركة لغتهم، بنظر إلى قاعدة اللغة العربية المناسبة والصحيحة.

<sup>١٨</sup> المرجع نفسه، ص ٨٧-٨٨

## المبحث الثاني: الطريق المباشرة

### أ. نشأة الطريقة المباشرة

كانت الطريقة المباشرة - كمثال لطريقة القواعد والترجمة - غير جديدة. ظهرت هذه الطريقة كرد فعل لطريقة القواعد والترجمة التي كانت تعمل اللغات كما لو كانت مية تخلو تماما من الحياة و لقد ظهرت دعوات كثيرة منذ سنة ١٨٥٠ تنادى يجعل اللغات مشرقة فعالة. فقد طبق معلواللغات مبادئها لسنين عديدة. وأعيدت إلى الحياة حديثا عندما أصبح هدف التدريس هو تعليم كيفية استخدام اللغة الأجنبية للاتصال و التخاطب. وبما أن طريق النحو والترجمة لم تكن ذات فعالية في تأهيل الطلاب لاستعمال اللغة الأجنبية للتخاطب اليومي والمحادثة و الحوار وغيرها، وقد لاقات الريقة المباشرة رزاجا<sup>١٩</sup>

### ب. مداخل الطريقة المباشرة

تعتمد هذه الطريقة إلى عدد من المدخل، أهمها:

١. أن الطريقة التي يتم بها تعليم اللغة الثانية تتماثل مع الطريقة التي تعلم الفرد بها لعتة الأولى.
٢. يستند تعليم اللغات إلى نتائج دراسات علماء النفس الترابطيين Associationist psychologist
٣. في ضوء المنطلقين السابقين ينبغي تدريس اللغة أصواتا وجملا في إطار موقف طبيعي ترتبط به هذه الأصوات والجمل بمدلولاتها سواء عن طريق تبسيد الفعل من المعلم أو لعب الدور أو عن طريق إحضار عينة من الأشياء التي تدل عليها الكلمات وذلك بالطبع في حدود البيئة التي يتحرك الدارس فيها.

<sup>١٩</sup> صلاح عبد المجيد، تعليم اللغات المحة وتعليمها بين النظرية والتطبيق، ط، ١ (مكتبة لبنان: ١٩٨١) ص:

### ج. ملامح الطريقة المباشرة

١. تعطى هذه الطريقة الأولوية لمهارة الكلام بدلا من مهارات القراءة و الكتابة و الترجمة.
٢. تجتنب هذه الطريقة استخدام الترجمة في التعليم الأجنبية وتعبيرها شديدة الضرر على تعليم المنشودة وتعلمها.
٣. بموجب هذه الطريقة فإن اللغة الأم لا مكان لها في تعليم اللغة الأجنبية.

### د. أهداف وسمات الطريقة المباشرة

١. الهدف من التعليم اللغة الثانية وقفا لهذه الطريقة هو الاتصال بها مع الناس بشكل الطبيعي.
٢. الحرص على أن يقود تعليم اللغة الهدف إلى التفكير بها في أقصر وقت ممكن.
٣. الاهتمام كثيرا بالجوانب الشفهية من اللغة، تأخير الجوانب المكتوبة منها.
٤. الاهتمام بتعلم المفردات و الجمل الشائعة في محيط الطالب والمرتبطة بججاته اليومية في المدرسة ثم المدرسة ثم المتر ثم الانطلاق الى الحياة العامة.
٥. الاهتمام بتقديم العبارات والجمل الجاهزة جلال سياقات طبيعية شائعة.
٦. التدرج في تقديم المادة اللغوية من المحسوس إلى المجرد، ومن المعلوم إلى المجهول و من السهل إلى الصعب و من البسيط إلى المعقد.
٧. بيان المعاني الكلمات من خلال المفردات وتعليم العبارات و الجمل من خلال الصور والحركات و التمثيل، وليس عن طريقة الشرح أو الترجمة.
٨. لا تدرس القواعد المباشرة بل يتواصل إليها المتعلم بنفسه من خلال الأمثلة و النصوص المقروءة و المواقف الطبيعية.

٩. الالتزام باستعمال اللغة الهدف منذ اللحظة الأولى واستبعاد اللغة الأم أو أي لغة وسيطة، و الاعتماد على كثرة القراءة من نصوص سهلة ومكتوب باللغة الهدف.

١٠. الاهتمام بالكتاب المقرر و الالتزام بخطة الدرس لأنهما وضعاً وفق معايير مدروسة.

١١. إعطاء المتعلمين فرصاً كافية لممارسة اللغة الهدف داخل الفصل، أن يكون كلامهم أكثر من كلام المعلم<sup>٢٠</sup>

#### هـ. فوائد الطريقة المباشرة

١. يكون التلاميذ ماهرين في الإستماع و الكلام.
٢. يتلفظ التلاميذ المفردات العربية كالناطقين بها.
٣. يعلم التلاميذ مفردات اللغة المنشودة ويفهمون استعمالاتها في الجمل المفيدة.

#### و. المزايا والعيوب في الطريق المباشرة.

قال طعيمة إن مزايا الطريقة مأتأتى:

١. إنها تقدم اللغة في مواقف حية يستطيع الدارس من خلالها فهم المفردات و التراكيب و الجمل أنها تجعل الاستخدام الفعلي اللغة في الحياة أساس التعليم. وتحول معالجتها من مجرد نصوص جامدة في كتاب إلى وسيلة للتفاهم بين الناس.
٢. إنها أول محاولة لاستخدام الحوار والسرد القصصي كأساس لتعليم المهارات اللغوية المختلفة.

<sup>٢٠</sup> عبد العزيز، طرائق تدريس اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى. ط ١. (الرياض ٢٠٠٢) ص ٦٠-٦١

٣. إنها ترفض تمام استعمال اللغة وسيطة مما يدعم مهارات اللغة الجديدة ويقلل من أثر التدخل اللغوي.

وعيوب هذه الطريقة هي:

١. تهتم هذه الطريقة بمهارة الكلام على حساب المهارات اللغوية الأخرى.
٢. تسمح أن يخلط الطالب بين لغته الأولى و اللغة الثانية.
٣. بموجب هذه الطريقة أن يكون المعلم ذا ثورة لغوية فائقة في اللغة الجديدة حتى يستطيع التفكير في أساليب شرح كلمة أو توضيح مفهوم، كما أن عليّة ذا شخصية مبتكرة تجدد دائما أساليب عرض المادة التعليمية.

#### ز. الممنوعات في الطريقة المباشرة.

١. لا تترجم اللغة العربية المدرسة إلى اللغة الأم.
٢. لا تشرح.
٣. لا تخطب.
٤. لا تقلد الأخطاء والخلطات.
٥. لا تتكلم بكلمات مفردة أو باستخدام مفردات.

#### ح. الخطوات في الطريقة المباشرة

١. يبدأ المعلم الدرس يعرض المواد لسانيا ويلفظ المفردة بإشارة إلى مادة. بنفسها أو سورتها. ويبين الدرس بحركة ومظهر الوجه. ثم يقلدونه مرات حتى يفهموا الدرس فهما جيدا.
٢. يكون التدريب بتقديم الأسئلة والأجوبة وقفابمستوى التلاميذ. ويقام هذا التدريب فريقا بعدفريق أو فرد بعد فرد.

٣. بعد ما تبقن المعلم أن التلاميذ لقد سيطروا المواد المدروسة يطلب المعلم التلاميذ أن يفتحوا الكتاب المدرسي. يعطى المعلم القراءة الصحيحة ثم يقرأونها بالتناوب.<sup>٢١</sup>

#### ط. وسائل الطريقة المباشرة

إن من الضروري أن يستفيد المعلم من الوسائل المعينة في التدريس عموماً وتدرّس اللغة خصوصاً. و من بعض تلك الوسائل المعينة ما يأتي:

١. السبورة

تقدم السبورة عوناً كبيراً في مجالات مختلفة منها:

- (أ) يكتب المعلم الكلمات الجديدة ومعانها
  - (ب) يكتب المعلم التراكيب الجديدة.
  - (ت) يكتب المعلم الأسئلة بقصد التمرين أو الاختبار.
  - (ث) يستخدم المعلم السبورة في المسابقات أو أية أغراض تعليمية أخرى.
٢. الكتاب المدرسي.

يعتبر الكتاب المدرسي وسيطاً من وسائط التعليم، وليس الهدف الأساسي منه بالنسبة للطالب أن يستوعب ما ورد فيه من معلومات ومعارف يحفظها فقط، بل للكتاب المدرسي وظائف عدة منها: أن يقدم المعرفة العلمية للطلاب في صورة منظمة فيساعدتهم على استيعابها، وإدراك الترابط بين أجزائها، وللكتاب المدرسي دور أساسي في تحديد موضوعات الدراسة ومداخل تدريسها وأساليب تقويم الطلاب في تحصيل هذه الموضوعات.

#### ٣. الصور و الرسوم.

منذ أكثر من تسعة وثلاثين قرناً استخدم العرب الصور والرسوم والخطوط البيانية كوسائل إيضاح في كتاباتهم العلمية والأدبية، وفي كتب التراث العربي

<sup>٢١</sup> زين العارفين مرجع سابق . ص ١٤٧-١٥٠

الإسلامي كان استخدام الصور الرسوم في إيضاح القصص والمسائل العلمية على السواء شائعاً ومعروفاً، وأخذ استخدام الصور والرسوم في تدريس اللغة الأجنبية يتزايد ويتعاضد منذ أوائل القرآن العشرين مع ظهور الطرائق المباشرة في تعليم اللغة الأجنبية.

و الصورة التعليمية هي العامل المشترك الأساسي في الغالبية العظمى من العروض الضوئية والعرض المباشرة، والكتب المدرسية، لذلك فهي إحدى دعائم أي نظام تعليمي، ولكي يتضح دور الصورة في التعليم الأساسي ينبغي التغرض لبعض سية، الجوانب المهمة فيها.

## الفصل الثالث

### منهج البحث

#### أ. مدخل البحث ومنهجه

في هذا البحث استخدم الباحث مدخل البحث يعني المدخل الكيفي المدخل الكيفي هو طريقة البحث التي تنتج البيانات الوصفية كمثال الكلمات المكتوبة أو المنطوقة من الأشخاص و سلوكهم الملاحظ طرق البحث هي في

الأساس وسيلة علمية للحصول على البيانات وأغراض محددة واستخدامات وبناء على ذلك، هناك أربع كلمات رئيسية تحتاج إلى النظر فيها، وهي الطريقة العلمية والبيانات والغرض والفائدة<sup>٢٢</sup> وفي هذه الحالة وجد المؤلف أن بينلتي طريقة علمية للحصول على بيانات ذات غرض وفائدة محددين. هناك أربعة مفاتيح تحتاج إلى النظر فيها، وهي الطرق العلمية، وبيانات الوجهة، واستخدامات محددة وتستند الطريقة العلمية للأنشطة البحثية إلى الخصائص العلمية، وهي الصفات العقلانية والتجريبية والمنهجية. يتم تنفيذ أنشطة البحث الرشيد بطريقة معقولة ، مما يجعلها في متناول العقل البشري. الباحثين العقلانيين هم البحث الذي تستخدم النظرية. التجريبية الوسائل التي يمكن ملاحظتها من قبل الحواس البشرية ، بحيث يمكن للآخرين مراقبة ومعرفة الطريقة المستخدمة (التمييز بين الطرق غير العلمية مثل العثور على السلع المفقودة تأتي إلى الشامان ، بحيث تكون جهوده التجارية ناجحة وهلم جرا). منهجية تعني أن العملية المستخدمة في الدراسة تستخدم بعض الخطوات المنطقية.

## ب. المنهج ونوع البحث.

المنهج المتبع في هذه الدراسة هو البحث النوعي الذي يهدف إلى فهم ظاهرة ما تعانيه الموضوعات البحثية ، مثل الجناة والتصورات والدوافع والإجراءات مع القداسة وباستخدام الطرق الطبيعية.<sup>٢٣</sup>

<sup>22</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan pendekatan kuantitatif, kualitatif dan R&D* (Bandung: Alfa Beta, 2013). Hlm. 2

<sup>23</sup> Lexy J. Moleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif* (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2006). Hlm. 6



في هذه الدراسة سوف يشرح المؤلف كيفية تطبيق الطرق المباشرة في تعليم طلاب في الصف من المدرسة المتوسطة<sup>٢٤</sup> جومبانغ.

وفقا لنوعه هذا البحث هو دراسة ميدانية (field research) حيث يقوم المؤلف بإجراء البحوث من خلال زيارة مباشرة إلى البحث عن البيانات مباشرة في مؤسسة تعليمية على وجه التحديد في مدرسة الحكم المتوسطة الإسلامية جومبانغ .

### ج. مكان البحث

مكان البحث هو مكان يتعلق بالهدف أو مشكلة البحث وأيضا هو أحد أنواع مصادر البيانات التي يستخدمها الباحثون<sup>٢٤</sup>

تحديد الموقع او site selection وبقال sukmadinata فيما يتعلق بتحديد الوحدات والأقسام والمجموعات والأماكن التي يشارك فيها الناس في الأنشطة أو الأحداث التي يتعين بحثها.<sup>٢٥</sup>

سيتم إجراء هذا البحث في مط الهكام جومبانغ، مع مراعاة أن المؤلف يريد دراسة الأساليب المباشرة المستخدمة في عملية التعلم والمعلمين لتحسين كلمة المهرة وقد استخدمت المدرسة الأسلوب في عملية تعلم اللغة العربية. في هذه الدراسة، ركز الباحثون على الفئة ٣ في المدرسة المتوسطة الإسلامية.

### د. البيانات و مصادرها

ومصدر البيانات هو مصدر المعلومات أو بعبارة أخرى، حيث تم الحصول عليها أو الحصول عليها. مصدر البيانات وفقا ل Arikunto هو مكان أو شخص

<sup>24</sup> Sutopo, *Metodologi Penelitian Kualitatif* (Surakarta: Sebelas Maret University Press, 2002). Hlm. 50

<sup>25</sup> Sukmadinata, *Metode Penelitian Pendidikan* (Bandung: Rosdakarya, 2007). Hlm. 102

أو كائن حيث يمكن للباحثين مراقبة أو السؤال أو القراءة عن الأشياء المتعلقة بالمتغيرات التي تمت دراستها.<sup>٢٦</sup>

وفقال Moleong ، فإن المسجل المصدر من خلال المقابلات أو الملاحظات هو نتيجة مركبة لمشاهدة والاستماع والسؤال عن الأنشطة. وفي البحث النوعي، يتم هذا النشاط عن وعي وتوجيه ويهدف دائماً إلى الحصول على المعلومات اللازمة

### هـ. طريقة جمع البيانات و أدواتها

استخدم البحث عدد طرق لجمع البيانات في هذا البحث، و سيأتي البيان عنه كما الآتي :

#### ١. الملاحظة

الملاحظة هي عملية جمع البيانات المركبة، لأن هذه العملية تتكون من العمليات البيولوجيا و السيكلولوجيا. استخدم البحث هذه الطريقة إن كان يتعلق البحث بسلوك الإنسان، أعمالهم، أعراض العالم، و مستجيب البحث بعدد كافي. الملاحظة كأداة لجمع البيانات تستخدم على نطاق واسع لقياس وقت أو عملية حدوث نشاط ما، التي لوحظت في الحالة الفعلية والحالة المصطنعة على حد سواء.<sup>٢٧</sup>

وتستخدم طريقة المراقبة هذه لجمع البيانات عن حالة المدرسة والبيئة فيها. في هذه الملاحظة سوف يقدم المؤلف ملاحظات حول تعلم الصف، أي الملاحظة المباشرة لعملية تعلم اللغة العربية بطريق المباشرة في التعلم وسوف المؤلف تقديم ملاحظات مباشرة من المعلمين من خلال إيلاء الاهتمام لعملية التعلم من خلال استعراض المواد والأساليب والاستراتيجيات

<sup>26</sup> Suharismi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik, Edisi Revisi* (Jakarta: PT. Rineka Cipta, 2010). Hlm. 172

<sup>27</sup> Ahmad Tanzeh, "Metodologi Penelitian Praktis" (Yogyakarta: Teras, 2011), ص ٨٤.

المستخدمة لتخصيص الوقت وأنشطة التدريب وتجربة الكلام بين المعلمين والطلاب والأهم من ذلك تعلم كلام مهرة لتحسين مهارات الكلام من قبل طريقة المباشرة ٣ مدرسة المتوسطة الحكم جومبانج.

في هذه الملاحظة سوف المؤلف استخدام نوع من الملاحظة المشاركة السلبية، لذلك في هذه الدراسة جاء الباحثون بدلا من أنشطة الناس لاحظت، ولكن لم يشارك في النشاط<sup>٢٨</sup>.

## ٢. المقابلة

المقابلة يعني التقاء شخصين أو أكثر لتبادل المعلومات و التصور بأداء المحاورة بينهم حتى تشيد المعاني في المبحث المعين<sup>٢٩</sup>

المقابلة المستخدمة في هذه الدراسة من خلال طرح أسئلة أسئلة منظمة لأن الباحثين تستخدم بشكل منهجي وشامل إرشادات المقابلات التي تم تجميعها للحصول على المعلومات والمعلومات عن المشكلة المدروسة هي الطريقة المستخدمة في تعلم اللغة العربية، وخاصة مهارات التحدث / المهارة الكلام.

المعلومات في هذه المقابلة هي:

- أ) المعلمون في مجال دراسات اللغة العربية للحصول على معلومات عن أنماط تدريس اللغة العربية والمشاكل التي تواجهها في التعلم
- ب) الطلاب لمعرفة الخبرات والصعوبات في التعامل مع اللغة العربية.

<sup>28</sup> giyono, *Metode Penelitian Pendidikan pendekatan kuantitatif dan kualitatif dan R&D* Hlm 227

<sup>29</sup> Esterberg dalam Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan; Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*, (Bandung : Alfabeta, 2017), hal : 317

### ٣. الوثائقية

وفقا ل حميدي طريقة التوثيق المعلومات المستمدة من سجلات هامة سواء من المؤسسات أو المنظمات أو الأفراد. تم تصوير هذه الدراسة من قبل الباحثين لتعزيز نتائج الدراسة<sup>٣٠</sup>

طريقة التوثيق وفقا ل Arikunto هو البحث عن بيانات عن المتغيرات في شكل ملاحظات أو transkip ، والكتب والصحف والمجلات ، prasati ، محضر الاجتماع ، وجداول الأعمال وهلم جرا.<sup>٣١</sup>

وبناء على رأيين من الخبراء يمكن أن يُستنتج أن جمع البيانات عن طريق التوثيق هو شيء يقوم به الباحثون لجمع البيانات من مختلف الأشياء المطبوعة وسائل الإعلام مناقشة المصدر للبحث ويستخدم الباحثون هذه الطريقة للحصول على بيانات عن الهيكل التنظيمي، وظروف المعلمين، والموظفين، وظروف المعلم، والكربوان. وكذلك المرافق والبنية التحتية في المدرسة. البيانات التي سيقوم المؤلف بجمعها من هذه الوثائق هي بيانات تتعلق بالوصف العام للمدرسة المتوسطة الحكام جمباغ ، والتاريخ الدائم ، والموقع الجغرافي ، وحقية المعلمين من درجات الطلاب / رابوت ، المناهج الدراسية العربية ، فضلا عن حالة المرافق أو المرافق والمرافق التي تملكها المدرسة.

### ٤. تحليل البيانات

تقنية تحليل البيانات هي عملية منهجية لجمع البيانات لتسهيل الباحثين في الحصول على استنتاجات تحليل البيانات. وقال بود و هي عملية من منهجية البحث وجمع البيانات التي تم الحصول عليها من خلال المقابلات والسجلات الميدانية وغيرها.

<sup>30</sup> Hamidi, *Metode Penelitian Kualitatif: Aplikasi Praktis Dalam Pembuatan Proposal dan Laporan Penelitian* (Malang: UMM Press, 2004). Hlm. 72

<sup>31</sup> Suharismi Arikunto. Hlm. 231

تحليل البيانات النوعي هو تحليل استقرائي، أي تحليل يستند إلى البيانات التي تم الحصول عليها، بحيث يمكن فهمه بسهولة ويمكن الاطلاع عليه للآخرين<sup>٣٢</sup>

وفقا Miles و Huberman التحليل يتكون من ثلاثة تدفق الأنشطة التي تحدث في وقت واحد ، وهي الحد من البيانات ، وعرض البيانات ، والاستنتاج / التحقق<sup>٣٣</sup>

حول المؤامرات الثلاث بمزيد من التفصيل هي كما يلي:  
(أ) خفض البيانات

ويُعرّف الحد من البيانات بأنه عملية الاختيار، وقطع الانتباه إلى التبسيط، والتجريد، وتحويل البيانات، والخشونة التي تنشأ عن السجل المكتوب في الميدان. يتم تقليل البيانات بشكل مستمر خلال المشاريع البحثية المباشرة. وقد بدأ توقع خفض البيانات عندما قرر بحثه (في كثير من الأحيان دون أن يدرك تماما) الإطار المفاهيمي للمجال البحثي، ومشاكل البحث ونهج جمع البيانات الذي اختاره. منذ جمع البيانات، تحدث المرحلة التالية من التخفيض (إنشاء ملخصات، مذكرات). ويستمر هذا الحد من البيانات/التحول بعد البحوث الميدانية، إلى أن يتم تجميع تقرير نهائي كامل.

ويعتبر خفض البيانات جزءا من التحليل. إن تقليل البيانات هو شكل من أشكال التحليل الذي يشحذ ويصنف ويوجه جعل غير ضرورية وتنظيم البيانات في مثل هذه الطريقة التي يمكن استخلاص استنتاج نهائي وتباعد. مع الحد من البيانات الباحثين لا تحتاج إلى تفسيرها على أنها كمية. يمكن تبسيط البيانات النوعية وتحويلها بطرق متنوعة، وهي:

<sup>32</sup> Sugiono, *Memahami Penelitian Kualitatif* (Bandung: Alfabeta, 2009). Hlm. 334

<sup>33</sup> Miles dan Huberman, *analisis data kualitatif*. Jakarta. Ui-press (jakarta: UI Press, 1992) Hlm. 16

من خلال اختيار دقيق ، من خلال ملخصات أو موجزات ، وتصنيفها في نمط واحد أوسع وهلم جرا في بعض الأحيان يمكن أن تغير البيانات إلى عدد من الأرقام أو التصنيفات، ولكن هذا الإجراء ليس دائماً حكيم.

(ب) عرض البيانات.

ميلاس و حبرمان يحد من العرض التقديمي باعتباره مجموعة من المعلومات المنظمة التي تعطي إمكانية الاستنتاج واتخاذ الإجراءات وهم يعتقدون أن العروض التقديمية الأفضل هي وسيلة أساسية للتحليل النوعي الصحيح، الذي يشمل: أنواع مختلفة من المصفوفات والرسوم البيانية والشبكات والرسوم البيانية. تم تصميم كل منهم لدمج المعلومات التي تتألف في شكل متين وسهلة لتحقيق وهكذا يمكن للمحلل أن يرى ما يجري ، وتحديد ما إذا كان لاستخلاص الاستنتاجات الصحيحة أو الاستمرار في تكثيف القيام بتحليل أنه وفقاً للنصيحة التي قالها العرض كشيء قد يكون مفيداً.

(ت) استخلاص النتائج.

انسحاب الاستنتاجات وفقاً لمايلز وهابرمان ليست سوى جزء من نشاط واحد من تكوين كامل وتم أيضاً التحقق من الاستنتاجات خلال الدراسة. قد يكون هذا التحقق قصيراً مثل إعادة التفكير التي تمر عبر عقل المحلل (الباحث) أثناء كتابته ، أو مراجعة السجلات الميدانية ، أو قد تصبح شاملة للغاية وتستنزف الطاقة مع المراجعة وتبادل الأفكار بين الأصدقاء وضع اتفاقات بين الأطراف أو جهود واسعة لوضع نسخ من النتائج في مجموعة أخرى من البيانات باختصار، يجب اختبار المعاني التي تنشأ عن البيانات الأخرى للتأكد من حقيقتها، ومدى صمودها، ومدى ملاءمتها، وهي صحتها. ولا يقتصر الاستنتاج النهائي على حدوثه

في وقت عملية جمع البيانات، بل يجب التحقق منه لكي يكون مسؤولاً تماماً .

## ٥. التأكيد من صحة البيانات

تريانغيشن هو الطريقة الأكثر شيوعاً لضمان صحة البيانات في البحث النوعي في وجهة نظر موليوغ تريانغيشن هو " التحقق من صحة البيانات تقنيات التي تجعل من استخدام شيء آخر خارج البيانات لأغراض التحقق أو كمقارنة بين صحة البيانات<sup>٣٤</sup> وبهذه الطريقة يمكن للباحثين استخلاص استنتاج ثابت ليس فقط من وجهة نظر واحدة حتى يمكن قبول الحقيقة. قارن تطبيق الباحثين بيانات الملاحظة ببيانات المقابلات وكذلك البيانات المستمدة من الوثائق ذات الصلة وبالتالي فإن ما يتم الحصول عليه من مصدر مثبت بالمقارنة مع البيانات المماثلة التي تم الحصول عليها من مصادر أخرى يختلف.

---

<sup>34</sup> Lexy J. Moleong. Hlm. 330

## الفصل الرابع

### عرض البيانات وتحليلها

**المبحث الأول: تعليم مهارة الكلام بالطريقة المباشرة في مدرسة الحكم المتوسطة الإسلامية جومبانج.**

الطريق تعليم اللغة العربية مختلف منهجه، مناس الموضوع التي تدريسها، وطريقة تعليم مهارة الكلام المعلمة محادثة مع الطلبة عن المحادثة في الحوار و تتكلم دون ترى الكتاب. والوسائل التعليمية هناك الورقية إلى الحوار، المحادثة مع الطلبة مهم لزيادة تتكلم الطالبات باللغة العربية

ثم بدأت المقابلة أول شيء سأل عن تفرد هذه المدرسة ماذا بعد أن باك فاتح اقول التفرد الموجود في هذه المدرسة.

"مطلوب من كل تعلم اللغة العربية أن يتكلم العربية قدر الإمكان وفي كل كائن معين الكتابة العربية والإندونيسية. و غالبا ما أصنع ألعابا للأطفال الذين يركزون على مهارة استماع و كلام الذين يتركون مهارة قيوة و الكطفة. اللعبة عندما يكتب المعلم مفردات وفقا لعدد الطلاب هناك ٢٥ طفلا في صف واحد. وكل طالب ملزم بالتفكير في كل مفردات وبعد ذلك يذكر في وقت واحد ما يأخذونه من كل فم وهناك اختلافات في خصائصها إذا كانت مهيمنة هناك أمثلة من أم وأب شائعة رضيع ما يتم استخدام الأطفال ونادرا ما يستمع إليهم. كثير من استخدام في كثير من الأحيان أمي وأبي. يعني أنها إستماعها لا يزال يفتقر عندما أقوم بتسليم التعلم ولكن هناك بعض أنه في الواقع قد ركز على ذكر الطفل في وقت لاحق أريد أن أذكر نادرا ما يستخدم الطفل، تقييمي إذا كان الطالب يذكر مفردات التي ما تستخدم بمعنى استماعها لا الجيد. لماذا أتحدث من هذا القبيل لأنه عندما أنقل الطالب يستمع ليس للتركيز على



مفردة واحدا فقط ولكن أنها تركز على مفردة أخرى أيضا على الرغم من أن هناك العديد من المفردات التي ترتبط مع حياتهم الخاصة أو بيئتهم.<sup>٣٥</sup>

من وجهة نظر المعلم أعلاه يمكن أن يستنتج أن المعلمين غالبا ما يصنعون ألعابا للأطفال ويركزون على مهارة إستماع و كلام . أما عن طريقة لعب اللعبة عندما يكتب المعلم مفردات تتوافق مع عدد الطلاب ويجب على كل طالب أن يتأمل في كل مفردات وبعد ذلك يذكر في وقت واحد ما يأخذونه من أفواههم. وفي اللعبة هناك اختلافات في خصائص التلاميذ. ويمكن رؤية هذه الخاصية من تسليم المعلم للطلاب، الطالب الذي يستمع إلى ما ينقل المعلم ويجيب بشكل مختلف عن صديقه انه يزن وجود سمع جيد.

"وبعد ذلك صمت لمدة ٢ دقيقة ثم أذكر واحد، إثنان، ثلاث ذكر هو فورا تلقائيا سمعت الحق دعوة الأم على اليسرى أب على اليمين في حين أن هناك ٢٥ مفردة لكنهم يقولون الكثير من هذا القبيل. وإذا كان أي شخص يذكر ذلك نفسه أقول أن أتكلم باللغة العربية ولكن في بعض الأحيان أقول أيضا مختلطة مع الإندونيسية لماذا قال لخلط اللغة الإندونيسية لأنني أعرف المعايير الخاصة بي على سبيل المثال "ماذا تعمل disini ؟" لا يزال في وقت مبكر ليس ما الأطفال خاصة الذين لا يمكن أن يكون في الكلام القدرة أو مفردة إذا كان ذلك يمكن أن يكون ملزما بالفعل بالتحدث باللغة العربية على الرغم من أنه لا يزال يتلعثم على سبيل المثال "انا اريد eee أذهب eee إلى الحمام يا الأستاذ فاتح " مثل ذلك وأكثر توجهها من اللغة الإندونيسية الكاملة لأنني هنا يستطيعون إجبارهم مباشرة على التحدث باللغة العربية لأن قدرات الناس مختلفة وتعتمد على الشخص".<sup>٣٦</sup>

من بيان المعلم أعلاه يمكن أن يستنتج أنه إذا كان أي شخص يذكر مفردة نفس صديقه المعلم قال للطلاب لجعل الجملة باللغة العربية إذا لم يكن ثم يمكن أن تختلط

<sup>٣٥</sup> المقابلة مع المعلمة اللغة العربية، أستاذ محمد فاتحودين

<sup>٣٦</sup> المقابلة مع المعلمة اللغة العربية، أستاذ محمد فاتحودين

مع اللغة الإندونيسية لأن المعلم لا يمكن إجبارهم على أن يكونوا قادرين على التحدث باللغة العربية، وذلك لأن قدرات الناس مختلفة.

"الهدف تعلم الكلام هناك ٣ أولاً للطلاب الأفراد الذين يأتون من المدرسة الابتدائية هدف التعلم قادر على قول تحية لأنني عندما أسأل عن تعلم اللغة العربية هناك فقط عدد قليل من تركيب ناهيك عن وغالباً ما تحدث تحيات مثل كبف حالك؟ والهدف للطلاب من MI هو أن أقول تحية وتقديم أنفسهم باستخدام اللغة العربية، وليس بالضرورة بطلاقة وهو أمر مهم لتكون قادرة على التحدث باللغة العربية على الرغم من أنها ليست سوى كلمتين مثال لا ادري والهدف للمفردات الرئيسية بأكملها وكل اجتماع أودع ٥ مفردات الحد الأدنى المتعلقة أنشطتها. ولكن المعلم يصحح.<sup>٣٧</sup>"

من بيان المعلم أعلاه أن هناك ٣ أهداف لتعلم الكلام مع طريقة مباشرة . أولاً الخريجين من المدرسة الابتدائية (SD) قادرون على قول التحيات. الخريج الثاني من المدرسة ابتدائية (MI) استطاع أن يقول تحية ويقدم نفسه باستخدام اللغة العربية والثالث للمفردات بأكملها وكل اجتماع ملزم بإيداع ما لا يقل عن ٥ مفردات تتعلق بأنشطتهم.

"وتعلم مهارة كلام مع طريقة مباشرة هنا فعال قليلاً لأن في الصف هناك بعض الأطفال الذين هم قادرون على التحدث باللغة العربية وقادرة على توجيه الأصدقاء عندما ينظر إليها من الشخص هناك بعض التي تستخدم بشكل فعال، ولكن الهيمنة التي لا تلبي ذلك لم تكن فعالة. وهناك باستخدام طريقة الموباساروح كل يوم يدخل المعلم اللغة العربية وبعد ذلك يتم ترجمتها مثل "صباح الخير" إذا كانت كلمة تحية يمكنهم الإجابة ، لأنها إلزامية ولكن عندما يتحدث المعلم "اولا ان نبدأ درسة في هذه اليوم اريد ان اقرأ كشفة الحضر "بمعنى *pertama sebelum memulai pelajaran saya absen* وبعد ذلك أترجم قبل أن نبدأ الدرس هذا الصباح كنت غائبا أولاً" إذا كان

<sup>٣٧</sup>المقابلة مع المعلمة اللغة العربية، أستاذ محمد فاتحودين

لا يجب حضر في هذه الفصل " إذا لم يكن في الفصل قل بمعنى *katakan* غائب أو غائبة بمعنى

(*tidak ada (untuk perempuan) Atau tidak ada (untuk laki laki)* أو لا تأتي / لم تأتي بمعنى *Tidak datang / belum datang* لذلك في كل مرة أتحدث العربية يتم ترجمتها مباشرة حتى يفهموا مثل لا يأتي بمعنى *tidak datang* و لم تأتي *belum datang* و لم يحضر *belum hadir* لذلك المعلم يترجم جملة واحدة وهناك طالب واحد الذي يعطي المشورة بحيث المعلم كل يسلم المواد ليست الطوب وأكثر وضوحا. على الرغم من خارج ساعات التعلم المعلم يفسر أيضا إذا كان هناك طلاب الذين لا يعرفون معنى مثال هناك بعض الأطفال الذين يتخرجون من معهد غزنتور ثم هم محدثة جيدا فجأة هناك أطفال الذين ليسوا من خريجي غوننتور وانه لا يعرف ما يعنيه للحفاظ على المعلم أقول له<sup>٣٨</sup>

من بيان المعلم أعلاه، يمكن أن يستنتج أن مهارة كلام التعلم مع طريقة مباشرة غير فعالة لأن المهيمن لا يلبي الخصائص ومع ذلك، حاول المعلم استخدام طريقة مباشرة عن طريق كل اجتماع باستخدام اللغة العربية وبعد ذلك ترجم كل جملة

بناء على برنامج خطة تنفيذ التعليم (RPP) الذي حصل عليه باحثون من معلمي اللغة العربية في المدرسة بيانات البحث التي تم الحصول عليها أن أنشطة التعلم من مهارة كلام باستخدام طريقة مباشرة وقعت في عدة خطوات، كما هو الحال بالنسبة للشرح على النحو التالي:

#### الجدول ٤,١

مرحلة التعليم	وصف الأنشطة والطلاب
مقدمة	١. إعداد الطلاب نفسيا وجسديا لمتابعة التعلم

<sup>٣٨</sup>المقابلة مع المعلمة اللغة العربية، أستاذ محمد فاتحودين

( ٢٠ دقيقة )	<p>٢. تحفيز التعلم</p> <p>٣. طرح الأسئلة التي تتعلق المعرفة السابقة إلى المواد التي سيتم دراستها</p> <p>٤. شرح أهداف التعلم</p> <p>٥. نقل نطاق المواد وشرح وصف الأنشطة وفقا للمنهج.</p>
--------------	---

يبدأ النشاط التعليمي مع المعلم يستعد نفسيا وجسديا لمتابعة التعلم ويحيي المعلم الاجتماع على أنه افتتاح ويسأل الطلاب عن حالهم ويسأل عن حضور الطالب. ثم يحفز المعلم الطلاب على تعلم تشجيع الطلاب، بعد ذلك يطرح سؤالاً يربط المعرفة السابقة بالمواد التي سيتم دراستها ، ويذكر المتعلم الكلمة المستخدمة في المقدمة. ويذكر الطلاب التعبير الشائع في المقدمة ويستمررون في شرح الغرض من التعلم اليوم، وبعد ذلك ينقل نطاق المادة وشرح وصف النشاط وفقا للمنهج الدراسي.

#### الجدول ٤,٢

مرحلة التعليم	وصف الأنشطة والطلاب
<p>الأنشطة الأساسية</p> <p>( ٨٠ دقيقة )</p>	<p>١. يلاحظ الطلاب نطق الكلمات والعبارات والجمل العربية التي يسمع عن التعريف بالنفس وبالعاملين في المدرسة وفقا للنص / الكتابة / الصورة المقدمة</p> <p>٢. يسأل الطلاب عن معنى الكلمات والعبارات والجمل العربية التي يتم سماعها / التعريف</p>

<p>بالنفس و بالعاملين في المدرسة التي لم تفهم.</p> <p>٣. الطلاب يناقشون من خلال فتح القواميس العربية والكتب المدرسية العربية وغيرها من القراءات للعثور على معنى الكلمات والعبارات والجمل التي سمعت عنها التعريف بالنفس و بالعاملين في المدرسة.</p> <p>٤. يقوم الطلاب بصياغة ومقارنة معنى الكلمات والعبارات والجمل التي تم خصمها عن التعريف بالنفس و بالعاملين في المدرسة يؤدي الطلاب من خلال قراءة وتلاوة الكلمات والعبارات والجمل التي تمت صياغتها عن التعريف بالنفس و بالعاملين في المدرسة.</p>	
---	--

أدخل الأنشطة الأساسية للطلاب الذين يستمعون إلى المفردات التي يتلوها المعلم و عرض ميماء للمحادثات / الخطابات الشفوية التي يقرأها المعلمون (تكرار ٣ مرات) يقوم المعلمون بتقييم مهارات الطلاب. ثم يسأل الطلاب عن معنى المفردات العربية التي يتم الاستماع إليها ويسألون عن معنى الجملة التمهيدية ويطلب الطالب التجويد الصحيح للقراءة ثم يحاول المعلم تلاوة المفردات الموجودة في المحادثة ويحاول الطالب تلاوة المحادثة مع التجويد الصحيح. وبعد ذلك يفسر الطلاب القراءة ثم يقسم المعلم مجموعة من ٢ أشخاص لوضع استراتيجية محادثة التعرف .

### الجدول ٤,٣

وصف الأنشطة والطلاب	مرحلة التعليم
١. تقييم مجموعة كاملة من أنشطة التعلم	الاختتام

٢٠ دقيقة)	٢. تقديم ملاحظات حول عمليات التعلم والنتائج. ٣. إجراء أنشطة المتابعة. ٤. أبلغ خطة نشاط التعلم التالية.
-----------	---

يقوم النشاط النهائي للمعلم بتقييم المجموعة الكاملة من أنشطة التعليم ويقدم ملاحظات حول العملية ونتائج التعليم ثم تنفيذ أنشطة المتابعة مثل عمل مهام إضافية أو تصحيحية لتحسين قيمة وإبلاغ خطة النشاط التعليمي القادمة.

### المبحث الثاني : العوامل الداعمة والعائقة في تعليم مهارة الكلام في مدرسة الحكم المتوسطة الإسلامية.

واما العوامل الداعمة:

أ. الحي مدرسة يقع في المعهد.

مدرسة الحكم المتوسطة الإسلامية جومبانج هي مدرسة تصبح بيئة مدرسة داخلية منبع الحكم، بحيث تكون عملية التعليم أكثر كفاءة وفعالية في تطبيق هو تعليم اللغة العربية في مهارة الكلام .

ب. وجود أنشطة الوقت اللوجوية عندما تكون في الفصل الدراسي (أحيانا خارج الصف / كونديتال)

يتم تطبيق هذا النشاط بمرونة. حيث يمكن للطلاب الحصول عليه خارج الفصل الدراسي أو في الفصل الدراسية. سوف يطابق اختصاصيو التوعية الذين يتصورون هذا النشاط خصائص الطلاب والمواد التي سيتم تلقيها إذا كانت المادة تحتاج إلى البيئة المحيطة كوسيلة تعليمية، فيمكن للمعلمين القيام بهذا النشاط خارج الفصل الدراسي. في نهاية كل شهر يعقد المعلمون أنشطة لغوية بهدف

- ج. تسترشد مباشرة من قبل المعلمين المؤهلين في مجالاتهم.
- أحد المبادئ التي يجب أن يكون لدى المعلم هو المهنية في مجاله أو لها لذلك، يجب أن يفهم اختيار اختصاصي التوعية لهذا البرنامج الميزات والحوافز من مهارة الكلام. من النطق إلى التجويد. وذلك لأن الطلاب يستطيعون فهم اللغة العربية وتطبيقها بشكل صحيح وصحيح.
- د. إيداع إلزامي للحفظ من ٥-١٠ مفردات لكل اجتماع.
- أحد مفاتيح أن تصبح لغويا هو فهم المفردات. كما هو الحال مع اللغة العربية، يتم تشجيع المتعلمين على فهم (المفردات) باللغة العربية أحد الجهود التي يبذلها اختصاصيو التوعية هو استهداف الطلاب لحفظ مفردات الهدف الذي حددته المدرسة تسنوية الهكام هو أن يطلب من جميع الطلاب إيداع مفردات ما يصل إلى ٥ إلى ١٠ لكل اجتماع. ويهدف هذا إلى السماح للطلاب بالتحدث باللغة العربية بطلاقة ويمكن أن يضيفوا نظرة ثاقبة.
- هـ. هناك الكتابة العربية في كل ركن من أركان الغرفة.
- إن الجهود التي يبذلها المعلمون لتسهيل الطلاب في حفظ المفردات هي التمسك بالكتابة والترجمة العربية في كل ركن من أركان الفصل الدراسي. هذا الجهد فعال جدا للسياسات لحفظ المفردات بسرعة باللغة العربية. كما أن الكتابة مثيرة للاهتمام قدر الإمكان من أجل جذب انتباه الطلاب وجعل التعلم ممتعا.
- و. جب الترحيب باللغة العربية عند مقابلة المعلمين (العربية) أثناء وجودهم في

المدرسة<sup>٣٩</sup>

المرحلة النهائية التي يؤديها المعلم هي جانب التنفيذ. حيث يتم تشجيع المتعلمين لتطبيق ما تم تعلمه في الحياة اليومية. السياسة التي وضعها المعلم هي أن جميع الطلاب يستخدمون اللغة العربية عندما تكون في المدرسة. سواء كانت تحيات،

<sup>٣٩</sup>مقبلة مع الأستاذ محمد فاتيحودين.

توبيخات، مناقشات. وهذا ينطبق على الطلاب الذين يتفاعلون مع الطلاب الآخرين وكذلك الطلاب الذين يتفاعلون مع المعلمين.

مزايا وعيوب تعلم الكلام مع طريقة مباشرة في مدرسة الحكم الإسلامية جامعج.

أ. مزايا تعليم اللغة العربية في فصل ٨ مدرسة الحكم المتوسطة الإسلامية.  
١. عوامل الطالب.

مزايا تعلم اللغة العربية المستمدة من عوامل الطالب هي:

- أ) حضور الطلاب الذين درسوا اللغة العربية.
- ب) حضور الطلاب الذين لديهم اهتمام كبير في تعلم الحماس.
- ت) حضور الطلاب المستعدين لتلقي الدروس.
- ث) الطلاب لديهم المزيد من الذكاء.

٢. عوامل المعلم.

مزايا تعلم اللغة العربية المستمدة من عامل المعلم هي:

- أ) المعلمون لديهم إتقان مادي جيد.
- ب) المعلمون يقدمون الطلاب بصبر إلى رسائل الحجية وكتاباتهم، ويمارسون قراءة الطلاب بالنص أو المحادثة.
- ت) يعطي المعلمون المزيد من التحفيز والمشورة والاهتمام والتوجيه للطلاب الذين لديهم قدرة أقل.

ث) يسعى المعلمون جاهدين لجعل تعلم اللغة العربية ممتعا وممتعا.

٣. عوامل الإعلام التعليمية.

ميزة تعلم اللغة العربية المستمدة من عامل تعلم وسائل الإعلام هو أن المدرسة لديها بالفعل مختبر اللغة، كل غرفة LCD المثبتة في الفصول الدراسية هناك جنون.



#### ٤. العوامل البيئية

وميزة تعلم اللغة العربية من العوامل البيئية هي أن المعلمين يشكلون أحيانا بيئة جديدة في عملية التدريس والتعلم في الفصول الدراسية من خلال إخبار الطلاب باستخدام اللغة العربية عند تعلم اللغة العربية.

#### ٥. عامل وقت التعلم

ميزة تعلم اللغة العربية من عامل وقت التعلم هو أنه مع الحد الأدنى من الوقت المعلمين عادة ما تعطي مهام للطلاب وتحسين الوقت الحالي.

#### ٦. عوامل الموضوع

ميزة تعلم اللغة العربية من العامل المادي هي أن المعلمين يجلبون أحيانا الدعائم / الأشياء المتعلقة بمواد تعلم اللغة العربية.

ب. و العائقة و عيوب تعلم دروس اللغة العربية في فصل الثالث المدرسة الحكم المتوسطة الإسلامية

#### ١. عوامل الطالب

عدم تعلم اللغة العربية من عامل الطالب هو:

(أ) وجود طلاب عاديين عن اللغة العربية ( الحجية وكتابتها )

(ب) الطلاب غير متحمسين لتعلم اللغة العربية.

(ت) حضور الطلاب غير المستعدين لتلقي الدروس.

(ث) مشاكل الاقتصاد والتعليم الأسري التي تؤثر في بعض الأحيان على تعلم

الطلاب

#### ٢. عامل المعلم

مساوئ تعلم اللغة العربية من عامل المعلم هي كالتالي

(أ) تخصيص ساعات الدرس

(ب) نقص الكتب والقوامس

ت) عدم الاجتماع مع الطلاب هو أقل من الحد الأقصى.

### ٣. عوامل الإعلام التعليمية

عدم تعلم اللغة العربية من عامل الإعلام التعليمي هو أنه في بعض الأحيان هناك مرافق مدرسية معطوبة ، وعدم وجود الكتب والقواميس.

### ٤. العوامل البيئية

عدم تعلم اللغة العربية من العوامل البيئية هو البيئة العلمانية للغة العربية حتى وجود الطلاب الذين لا يستطيعون قراءة القرآن.

### ٥. عامل وقت التعلم

عدم تعلم اللغة العربية من عامل وقت التعلم العربي الموجود فقط بساعتين

### ٦. عوامل الموضوع

عدم تعلم اللغة العربية من عامل مادة التعلم هو أن كتب الأطفال لا يتم إدخالها على كل فعل.

وأما العائقة في تعليم مهارة الكلام بطريقة المباشرة يعنى:  
داخلي:

#### ١. عدم وجود روح الطالب في تعلم وخاصة المواد العربية.

العامل المثبط لهذا البرنامج الكلام هو عدم وجود روح واستعداد الطلاب للتعلم العاطفة لا غنى عنها في عملية التدريس والتعلم، لأن الروح يمكن أن تولد الدافع في التعلم يمكن أن يكون سبب الطلاب الذين يعانون من نقص في الدافع هو عملية التدريس والتعلم الرتيبة التي تجذب اهتماماً أقل من الطلاب.

#### ٢. وسائل الإعلام التعليمية غير الكافية

تعلم الوسائط هو أداة يستخدمها المعلمون لتوصيل المواد للطلاب لتسهيل فهمها في بعض الأحيان ، هناك حاجة إلى تعلم وسائل الإعلام في تقديم المواد إذا كان من الصعب فهم المواد من قبل الطلاب تعمل هذه الوسائط أيضا على زيادة تحفيز الطلاب في التعلم وكذلك النشاط الطلابي.

٣. انعدام الثقة بالمحاور.

العامل المثبط الثالث هو عدم ثقة الطلاب في تطبيق ما تم تعلمه على البيئة المحيطة. التطبيق هو أيضا لا غنى عنه حتى يتمكن المعلمون من تقييم الطلاب والطلاب يمكن قياس قدراتهم. ومع ذلك، هناك عامل من الداخل يؤدي إلى عدم القيام بذلك، وهو الإيمان بقدراته.

٤. عدم حفظ المفردات.

لتشغيل برنامج الكلام، يقدم المعلم سياسة أن كل طالب مطلوب لحفظ مفردات من كل اجتماع هذه السياسة لديها أيضا عقبة هي عدم وجود حماس في حفظ مفردات. وذلك لأن الطلاب ضعفاء عندما يتعلق الأمر بالحفظ والسياسات غير المتسقة.

٥. عدم وجود مفردات في الكتب التعليمية.

في حفظ مفردات أيضا في حاجة الى التبجيل داعمة ، واحد منها هو كتاب مدرسي حيث هذا الكتاب يحرق في مصدر صالح وكامل. ومع ذلك ، فإن كتب التعلم التي يملكها الطلاب لديها مفردات أو الحد الأدنى من المفردات.

خارجي:

١. عدم وجود التوجيه الأبوي أثناء الدراسة المنزلية.

وبالإضافة إلى المعلمين الذين يصبحون ميسرين ومرشدين أثناء وجودهم في المدرسة، يعمل الآباء أيضا كميسرين ومرشدين في البيئة المنزلية. بالإضافة

إلى كونه معلم الوالدين يعمل أيضا كمشرف لذلك، يلزم التواصل الجيد بين المعلمين وأولياء الأمور لتوجيه الطلاب أو أطفاله

٢. نطاق الارتباط الذي لا يراقبه الآباء.

كما يعمل الآباء كمشرفين، مما يعني أن الآباء يمكنهم الانتباه ومراقبة جميع أنشطة أطفالهم مع البيئة المحيطة. أحد الأشياء التي تلعب دورا في نمو الأطفال هو الاختلاط. ولذلك، يجب على الوالدين مراقبة ارتباط الطفل بالبيئة المحيطة والإشراف عليه.<sup>٤٠</sup>

---

<sup>٤٠</sup> مقابلة مع الأستاذ محمد فاتيحودين

## الفصل الخامس

### مناقشة نتائج البحث

أ. تعليم اللغة العربية في مهارة الكلام في مدرسة الحكم المتوسطة الإسلامية جومبانج.

استنادا إلى التعرض للبيانات الفصل الرابع ومن المعروف أن غالبا ما يصنع المعلمون ألعابا للأطفال ويركزون على الطلاب مهارة الإسماع ومهارة الكلام. أما الطريقة التي تلعب بها اللعبة عندما يكتب المعلم مفردات تتوافق مع عدد الطلاب ويجب على كل طالب أن يتأمل في كل مفردات وبعد ذلك يذكر في وقت واحد ما يأخذونه من كل فم ويلعبونه هناك اختلافات في خصائص التلاميذ. ويمكن رؤية هذه الخاصية من تسليم المعلم للطلاب، الطالب الذي يستمع إلى ما ينقل المعلم ويجيب بشكل مختلف عن صديقه انه يزن وجود سمع جيد. وهناك ٣ أهداف لتعلم الكلام مع طريقة مباشرة. أول الخريجين من المدرسة الابتدائية (SD) قادرون على قول التحيات، الخريج الثاني من المدرسة ابتدائية (MI) كان قادرا على قول تحية وتقديم نفسه باللغة العربية. والثالث للمفردات الرئيسية كلها وكل اجتماع ملزم بإيداع ما لا يقل عن ٥ مفردات تتعلق بأنشطتهم. مهارة كلام التعلم مع طريقة مباشرة غير فعالة لأن المهيمنة لا تفي بالخصائص. ومع ذلك، حاول المعلم استخدام طريقة الموباسيلوه عن طريق كل اجتماع باستخدام اللغة العربية وبعد ذلك ترجم كل جملة.

استنادا إلى الوثائق التي حصل عليها الباحثون في شكل خطة تنفذ التعليم (RPP) ومن المعروف أن خطوة تعلم مهارة كلام باستخدام طريقة مباشرة في المدرسة الحكم المتوسطة الإسلامية جومباج. يتكون من ٣ أنشطة ومن بينها الأنشطة الافتتاحية والأنشطة الأساسية والأنشطة الختامية. والتفسير هو كما يلي:

#### ١. الأنشطة الافتتاحية

يبدأ النشاط التعليمي مع المعلم يستعد نفسيا وجسديا لمتابعة التعلم والمعلم قائلا تحيات كما الاجتماع الافتتاحي واسأل عن أخبار الطلاب واسأل عن حضور الطلاب، ثم يحفز المعلم الطلاب على التعلم بحيث يكون الطلاب أكثر حماسا بعد أن طرح الأسئلة التي تتعلق المعرفة السابقة إلى المواد التي يتعين دراستها، والمتعلم يذكر الكلمة المستخدمة في المقدمة، ومواصلة شرح الغرض من التعلم اليوم، وبعد ذلك نقل نطاق المواد وشرح وصف النشاط وفقا للمنهج.

#### ٢. الأنشطة الأساسية.

دخول الأنشطة الأساسية للطلاب الاستماع إلى المفردات التي يتحدث بها المعلم والاستماع إلى مظاهر من المحادثات / الخطابات الشفوية التي قرأها المعلم (المتكررة ٣ مرات) المعلم يقيم مهارات الطلاب. ثم يسأل الطلاب عن معنى المفردات العربية التي يتم الاستماع إليها ويسألون عن معنى الجملة التمهيدية ويسأل الطالب عن التجويد الصحيح للقراءة. ثم يحاول المعلم تلاوة المفردات الموجودة في المحادثة ويحاول الطالب تلاوة المحادثة مع التجويد الصحيح.

وبعد ذلك يفسر الطلاب القراءة ثم يقسم المعلم مجموعة من ٢ أشخاص لوضع استراتيجية محادثة التعرف.

#### ٣. الاختتام.

دخول النشاط النهائي يقوم المعلم بتقييم سلسلة كاملة من أنشطة التعلم ويقدم ملاحظات حول عملية التعلم والنتائج ثم يقوم بأنشطة متابعة مثل المهام الإضافية أو remedial لتقييم القيمة وإبلاغ خطة نشاط التعلم التالية.

خطوات الأنشطة التعليمية المذكورة أعلاه تتفق مع خطوات التعلم وفقال طريق مباشرة.

### الخطوات في الطريقة المباشرة.

١. يبدأ المعلم الدرس يعرض المواد لسانيا ويلفظ المفردة بإشارة إلى مادة. بنفسها أو سورتها. ويبين الدرس بحركة ومظهر الوجه. ثم يقلدونه مرات حتى يفهموا الدرس فهما جيدا.

٢. يكون التدريب بتقديم الأسئلة والأجوبة وقفا بمستوى التلاميذ. ويقام هذا التدريب فريقا بعد فريق أو فرد بعد فرد.

٣. بعد ما تبين المعلم أن التلاميذ لقد سيطروا المواد المدروسة يطلب المعلم التلاميذ أن يفتحوا الكتاب المدرسي. يعطى المعلم القراءة الصحيحة ثم يقرؤوها بالتناوب.<sup>٤١</sup>

ب. العوامل الداعمة والعائقة في تعليم مهارة الكلام في مدرسة الحكم المتوسطة الإسلامية.

واما العوامل الداعمة:

١. الحي مدرسة يقع في المعهد.

<sup>٤١</sup> زين العارفين مرجع سابق . ص ١٤٧-١٥٠

مدرسة الحكم المتوسطة الإسلامية جومبانج هي مدرسة تصبح بيئة مدرسة داخلية منبع الحكم، بحيث تكون عملية التعليم أكثر كفاءة وفعالية في تطبيق هو تعليم اللغة العربية في مهارة الكلام .

٢. وجود أنشطة الوقت اللوجوية عندما تكون في الفصل الدراسي (أحيانا خارج الصف / كونديتال)

يتم تطبيق هذا النشاط بمرونة. حيث يمكن للطلاب الحصول عليه خارج الفصل الدراسي أو في الفصل الدراسية. سوف يطابق اختصاصيو التوعية الذين يتصورون هذا النشاط خصائص الطلاب والمواد التي سيتم تلقيها إذا كانت المادة تحتاج إلى البيئة المحيطة كوسيلة تعليمية، فيمكن للمعلمين القيام بهذا النشاط خارج الفصل الدراسي. في نهاية كل شهر يعقد المعلمون أنشطة لغوية بهدف

٣. تسترشد مباشرة من قبل المعلمين المؤهلين في مجالاتهم. إن الجهود التي يبذلها المعلمون لتسهيل الطلاب في حفظ المفردات هي التمسك بالكتابة والترجمة العربية في كل ركن من أركان الفصل الدراسي. هذا الجهد فعال جدا للسياسيو لحفظ المفردات بسرعة باللغة العربية. كما أن الكتابة مثيرة للاهتمام قدر الإمكان من أجل جذب انتباه الطلاب وجعل التعلم ممتعا.

٤. إيداع إلزامي للحفظ من ٥-١٠ مفردات لكل اجتماع. أحد مفاتيح أن تصبح لغويا هو فهم المفردات. كما هو الحال مع اللغة العربية، يتم تشجيع المتعلمين على فهم (المفردات) باللغة العربية أحد الجهود التي يبذلها اختصاصيو التوعية هو استهداف الطلاب لحفظ مفردات الهدف الذي حددته المدرسة تسنوية الهكام هو أن يطلب من جميع الطلاب إيداع مفردات



ما يصل إلى ٥ إلى ١٠ لكل اجتماع. ويهدف هذا إلى السماح للطلاب بالتحدث باللغة العربية بطلاقة ويمكن أن يضيفوا نظرة ثاقبة.

٥. هناك الكتابة العربية في كل ركن من أركان الغرفة.

إن الجهود التي يبذلها المعلمون لتسهيل الطلاب في حفظ المفردات هي التمسك بالكتابة والترجمة العربية في كل ركن من أركان الفصل الدراسي. هذا الجهد فعال جدا للسياح لحفظ المفردات بسرعة باللغة العربية. كما أن الكتابة مثيرة للاهتمام قدر الإمكان من أجل جذب انتباه الطلاب وجعل التعلم ممتعاً.

٦. جب الترحيب باللغة العربية عند مقابلة المعلمين (العربية) أثناء وجودهم في المدرسة<sup>٤٢</sup>

داخلي:

١. عدم وجود روح الطالب في تعلم وخاصة المواد العربية.

العامل المثبط لهذا البرنامج الكلام هو عدم وجود روح واستعداد الطلاب للتعلم العاطفة لا غنى عنها في عملية التدريس والتعلم، لأن الروح يمكن أن تولد الدافع في التعلم يمكن أن يكون سبب الطلاب الذين يعانون من نقص في الدافع هو عملية التدريس والتعلم الرتيبة التي تجذب اهتماماً أقل من الطلاب

٢. وسائل الإعلام التعليمية غير الكافية

تعلم الوسائط هو أداة يستخدمها المعلمون لتوصيل المواد للطلاب لتسهيل فهمها في بعض الأحيان ، هناك حاجة إلى تعلم وسائل الإعلام في تقديم

<sup>٤٢</sup>مقبلة مع الأستاذ محمد فاتيحودين.

المواد إذا كان من الصعب فهم المواد من قبل الطلاب تعمل هذه الوسائط أيضا على زيادة تحفيز الطلاب في التعلم وكذلك النشاط الطلابي.

٣. انعدام الثقة بالمحاور.

العامل المثبط الثالث هو عدم ثقة الطلاب في تطبيق ما تم تعلمه على البيئة المحيطة. التطبيق هو أيضا لا غنى عنه حتى يتمكن المعلمون من تقييم الطلاب والطلاب يمكن قياس قدراتهم. ومع ذلك، هناك عامل من الداخل يؤدي إلى عدم القيام بذلك، وهو الإيمان بقدراته.

٤. عدم حفظ المفردات.

لتشغيل برنامج الكلام، يقدم المعلم سياسة أن كل طالب مطلوب لحفظ مفردات من كل اجتماع هذه السياسة لديها أيضا عقبة هي عدم وجود حماس في حفظ مفردات. وذلك لأن الطلاب ضعفاء عندما يتعلق الأمر بالحفظ والسياسات غير المتسقة.

٥. عدم وجود مفردات في الكتب التعليمية.

في حفظ مفردات أيضا في حاجة الى التبجيل داعمة ، واحد منها هو كتاب مدرسي حيث هذا الكتاب يحرق في مصدر صالح وكامل. ومع ذلك ، فإن كتب التعلم التي يملكها الطلاب لديها مفردات أو الحد الأدنى من المفردات.

خارجي:

١. عدم وجود التوجيه الأبوي أثناء الدراسة المنزلية.

وبالإضافة إلى المعلمين الذين يصبحون ميسرين ومرشدين أثناء وجودهم في المدرسة، يعمل الآباء أيضا كميسرين ومرشدين في البيئة المنزلية. بالإضافة

إلى كونه معلم الوالدين يعمل أيضا كمشرف لذلك، يلزم التواصل الجيد بين المعلمين وأولياء الأمور لتوجيه الطلاب أو أطفاله  
 ٢. نطاق الارتباط الذي لا يراقبه الآباء.<sup>٤٣</sup>

كما يعمل الآباء كمشرفين، مما يعني أن الآباء يمكنهم الانتباه ومراقبة جميع أنشطة أطفالهم مع البيئة المحيطة. أحد الأشياء التي تلعب دورا في نمو الأطفال هو الاختلاط. ولذلك، يجب على الوالدين مراقبة ارتباط الطفل بالبيئة المحيطة والإشراف عليه.

---

<sup>٤٣</sup> مقابلة مع الأستاذ محمد فاتيحودين.

## الفصل السادس

### الاختتام

#### أ. الخلاصة

أن تعليم اللغة العربية في مدرسة الحكم المتوسطة الإسلامية جومبانج هي تأخذ الطريق المختلفة من تعليم مهارة الكلام، وإحدى الطريقة الكباشرة. وتطبيق تعليم مهارة الكلام بالطريقة المباشرة، لأن لم تف بخصائص اللغة العربية. واما العوامل الداعمة هي الحي مدرسة يقع في المعهد، هناك الكتلة العربية في كل ركن من اركان الغرفة، والعائقة هي عدم وجود روح الطالب في تعليم وخاصة المواد العربية و نطاق الارتباط الذى لا يرقبه الآباء.

#### ب. الاقتراحات

بناء على الحقائق الموجودة في الميدان والتي هي نتيجة للبحوث في المدرسة الحكم المتوسطة الإسلامية جومبانج لذا يقترح المؤلف أن:

١. لمدرسة الحكم المتوسطة الإسلامية جومبانج تذكر أهمية مهارات اللغة العربية، ثم من الضروري إيلاء اهتمام جدي وتحسين التدريب والسيطرة على تنفيذ أساليب التدريس المستخدمة من قبل المعلمين المدرسة الحكم المتوسطة الإسلامية جومبتنج خاصة طرق التدريس العربية استعدادا للمواد باللغة العربية التي سيتم تقديمها في المدرسة ثانوية عليا.
٢. لمعلم دراسات اللغة العربية في المدرسة الحكم المتوسطة الإسلامية جومبانج من المتوقع أن يكون قادرا على اختيار وتحديد طريقة التدريس العربية الصحيحة ومناسبة ليتم تطبيقها في الحالات والظروف ومن أجل اختيار القدرة على الجمع بين أساليب الأسلوب القائم روح الدعاة ووثام .

٣. للطلاب يتوقع أن تكون أكثر نشاطا في التعلم، سواء في المدرسة وخارج ساعات الدراسة، ويتم كل هذا بحيث كل ما كان يطمح إلى أن يتحقق بنجاح وبراعة.

## قائمة المراجع

### المرجع العربية

إبراهيم محمد عطا. (١٤٢٧). المرجع في تدريس اللغة العربية. القاهرة: كلية التربية  
جامعة الملك عبد العزيز بالمدينة المنورة.

أحمد فؤاد عليان. (١٤١٢). المهارات اللغوية ما هيتهها وطرائق تدريسها. الرياض :  
دتر المسلم .

أحمد فؤاد عليان. (١٤١٣). المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها. الرياض : دار  
المسلم للنشر والتوزيع .

أحمد فوزان. (٢٠٠٩). مدخل إلى تدريس اللغة العربية. متارام: مؤسسة فستاكا.

دكتور فراس السليتي. فنون اللغة المفهوم لأهمية المقدمات البرامج التعليمية.

زين العارفين مرجع سابق .

صلاح عبد المجيد. (١٩٨١). تعليم اللغات المحة وتعليمها بين النظرية والتطبيق.  
مكتبة لبيان.

عبد الحليم حنفي. (٢٠٠١). طريق تعليم اللغة العربية. باتو سنجكار: جامعة محمود  
يونس الحكومي.

عبد العالم إبراهيم. (٢٠٠١). الموجة للمدرس اللغة العربية. بيروت: الم كتبة العصرية.

عبد العزيز. (٢٠٠٢). طرائق تدريس اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى. ط ١.  
الرياض.

القرآن الكريم : سورة يوسف آية ٢

لمقابلة مع الطلبة بمدرسة الثنائية اللغة العربية في شهر أغسطس سنة ٢٠١٦

محمد علي الخولي. (١٩٨٧). *المهارات اللغوية*. القاهرة : دار الفكر العربي.

محمد كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة. (٢٠٠٣). *طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها*. الرباط : مطبعة المعارف الجديدة .

محمد كامل الناقة. (١٩٨٥). *تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى*. مكة : جامعة أم القرى.

محمود على سليمان. المرجع السابق.

المرجع السابق.

المرجع نفسه.

مقابلة مع الأستاذ محمد فاتيحودين.

المقابلة مع مدرسة العربية بمدرسة الحكم المتوسطة الإسلامية في شهر فبوازي سنة ٢٠٢١

نايف محصور معرف. (١٩٨٥). *خصائص العربية وطرق تدريسها*. بيروت : دار النفس.

نور هادي. *الموجه لتعليم المهارات اللغوية لغير الناطقين بها*. مالانج : مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية.

ويكيبيديا: اللغة العربية <https://ar.wikipedia.org/wiki>

## المرجع غير العربية

- Arikunto, Suharismi. 2010. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik, Edisi Revisi*. Jakarta: PT. Rineka Cipta.
- Esterberg dalam Sugiyono. 2017. *Metode Penelitian Pendidikan; Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*. Bandung : Alfabeta.
- Hamidi. 2004. *Metode Penelitian Kualitatif: Aplikasi Praktis Dalam Pembuatan Proposal dan Laporan Penelitian*. Malang: UMM Press.
- <https://mawdoo3.com/التعليم/تعريف>
- <https://unida.ac.id/pembelajaran/artikel/apa-itu-pembelajaran.html>
- Miles dan Huberman. 1992. *analisis data kualitatif*. Jakarta. Ui-press.
- Moleong, Lexy J. 2006. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya.
- Murni, Wahid. 2008. *Penelitian Tindakan kelas*. Malang: UM: Press.
- Rahman, Anwar Abd. 2017. *Penerapan Metode Langsung Dalam Pembelajaran Bahasa Arab*.
- Sugiono. 2009. *Memahami Penelitian Kualitatif*. Bandung: Alfabeta.
- Sugiyono. 2013. *Metode Penelitian Pendidikan pendekatan kuantitatif dan kualitatif dan R&D*. Bandung: Alfa Beta
- Sukmadinata. 2007. *Metode Penelitian Pendidikan*. Bandung: Rosdakarya.
- Sutopo. 2002. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Surakarta: Sebelas Maret University Press.
- Tanzeh, Ahmad. 2011. *Metodologi Penelitian Praktis*. Yogyakarta: Teras.





# الملاحق

**PEDOMAN WAWANCARA****A. Untuk Guru**

1. Bagaimana penyampaian materi pembelajaran Bahasa Arab di kelas VIII Mts Al Hikam Jombang?
2. Apa ada kendala yang dialami oleh guru dalam mengajarkan kalam kepada peserta didik?
3. Apa yang menyebabkan siswa mengalami kesulitan dalam menerima materi kalam?
4. Bagaimana solusi yang diberikan oleh pendidik untuk mengatasi permasalahan tersebut?
5. Apakah ada keterampilan pembiasaan dalam mengaplikasikan materi kalam?
6. Apa terdapat program tertentu untuk mengembangkan kemampuan kalam peserta didik?
7. Apa keunikan dari metode mubasyaroh di Sekolah ini?
8. Apa target guru agar mencapai tujuan pembelajaran yang lebih baik?

**B. Untuk Siswa**

1. Bagaimana menurut Adik proses kegiatan belajar mengajar bahasa Arab berlangsung?
2. Apakah Adik kesulitan dalam mengikuti pembelajaran bahasa Arab?
3. Apakah metode pembelajaran yang digunakan guru, memudahkan Adik untuk memahami pelajaran bahasa Arab?

4. Bagaimana guru ketika menyampaikan kembali materi yang jika Adik belum memahami materi yang telah disampaikan?
5. Media apa yang guru gunakan untuk memudahkan Adik memahami materi?

## الملحق ٢ : دليل الملاحظة

No	Aspek Yang Dinilai	Nilai			
		1	2	3	4
1.	<b>Pemilihan Materi Ajar</b> a. Kesesuaian dengan tujuan b. Keruntutan dan sistematika materi ajar				
2.	<b>Penentuan Pendekatan/Metode Pembelajaran</b> a. Kesesuaian dengan tujuan pembelajaran b. Kesesuaian dengan materi pembelajaran c. Kesesuaian dengan alokasi waktu d. Kejelasan langkah pembelajaran yang dirancang sesuai dengan model pembelajaran yang dipilih				
3.	<b>Pemilihan Sumber Belajar</b> a. Kesesuaian dengan tujuan pembelajaran b. Kesesuaian dengan materi pembelajaran				
4	<b>Pemilihan Media Pembelajaran</b> a. Kesesuaian dengan tujuan pembelajaran b. Kesesuaian dengan materi pembelajaran				

Pelaksanaan pembelajaran

No	Aspek Yang Dinilai	Nilai			
		1	2	3	4
1	<b>Membuka Pelajaran</b> a. Melakukan apersepsi b. Menyampaikan kompetensi, tujuan, dan rencana kegiatan pembelajaran				
2.	<b>Inti Pembelajaran</b> a. Penguasaan materi pembelajaran b. Mengaitkan materi dengan realitas kehidupan c. Menunjukkan penguasaan materi pembelajaran d. Pendekatan atau strategi pembelajaran e. Melaksanakan pembelajaran sesuai dengan alokasi waktu f. Pemanfaatan sumber/media pembelajaran g. Menimbulkan partisipasi siswa h. Menumbuhkan keceriaan dan antusiasme dalam belajar i. Menggunakan bahasa lisan secara jelas				
3.	<b>Menutup Pembelajaran</b> a. Melakukan refleksi dengan melibatkan siswa b. Melaksanakan tindak lanjut dengan memberikan arahan tugas sebagai bagian dari pengayaan				

## الملحق ٣ : رسالة الاستئذان



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG  
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN

Jalan Gajayana 50, Malang 65144 Telepon (0341) 551354 Faks (0341) 572533  
Website: [www.fitk.uin-malang.ac.id](http://www.fitk.uin-malang.ac.id) E-mail: [fitk@uin-malang.ac.id](mailto:fitk@uin-malang.ac.id)

Nomor : 88/Un.03.1/TL.00.1/04/2021 23 April 2021  
Sifat : Penting  
Lampiran : -  
Hal : Izin Penelitian

Kepada  
Yth. Pengasuh Pondok Pesantren Mambaul Hikam  
di  
Diwek, Jombang

**Assalamu'alaikum Wr. Wb.**

Dengan hormat, dalam rangka menyelesaikan tugas akhir berupa penyusunan Surat Ijin Penelitian mahasiswa Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, kami mohon dengan hormat agar mahasiswa berikut:

Nama : Savinatul Jannah  
NIM : 17150123  
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab  
Semester : Genap Tahun Akademik 2021/2022  
Judul Surat Ijin Penelitian : تعليم مهارة الكلام بالطريقة المباشرة في مدرسة الحكم المتوسطة الإسلامية

Lama Penelitian : 24 April 2021 sampai dengan 28 Mei 2021

diberi izin untuk melakukan penelitian di lembaga/instansi yang menjadi wewenang Bapak/Ibu.

Demikian, atas perkenan dan kerjasama Bapak/Ibu yang baik disampaikan terima kasih.

**Wassalamu'alaikum Wr. Wb.**

Scan QRCode ini



untuk verifikasi



a.n. Dekan  
Wakil Dekan Bidang  
Akademik,

Muhammad Walid

Tembusan:

1. Ketua Jurusan Pendidikan Bahasa Arab;
2. Arsip.

## الملحق ٤ : الوثائق



يقوم المدرس بشرح الدرس بطريقة المباشرة



ابتصوير مع الطالب اللغة العربية





التصوير المدرسة اللغة العربية

## السيرة الذاتية



### أ- المعلّومات الشخصية

الاسم : سفينة الجنة

الرقم الجامعي : ١٧١٥٠١٢٣

كلية / قسم: علوم التربية والتعليم / تعليم اللغة العربية

مكان وتاريخ الميلاد: جاكرتا، ٠٤ يوليو ١٩٩٩

الجنسية : إندونيسية

سنة بداية الدراسة : ٢٠١٧

العنوان : الشارع شودايا الرقم ٥٤، جاكرتا

البريد الإلكتروني : Savinatul04@gmail.com

### ب- المستوى الدراسي

الرقم	المستوى الدراسي	السنة
١.	مدرسة ساداتودارين الابتدائية الإسلامية جاكرتا	٢٠١١ - ٢٠٠٥
٢.	مدرسة الإطقان المتوسطة الإسلامية جاكرتا	٢٠١٤ - ٢٠١١
٣.	المدرسة الثانوية الحكم الإسلامية جومبانج	٢٠١٧ - ٢٠١٤
٤.	قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.	٢٠١٧ - الآن